

USER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE USUARIO
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUALE D'USO

 **cameo**[®]
colours of light



CLPFLAT1TW

TUNABLE WHITE LED FLAT PAR

BLACK HOUSING

CLPFLAT1TWR

WHITE HOUSING

CLPFLAT1TWRWH

CONTENTS / INHALTSVERZEICHNIS / CONTENU / CONTENIDO / TREŚĆ / CONTENUTO

ENGLISH

PREVENTIVE MEASURES
INTRODUCTION
CONNECTIONS, OPERATING AND DISPLAY ELEMENTS
OPERATION
REMOTE CONTROL (OPTIONAL)
DMX TECHNOLOGY
TECHNICAL DATA
MANUFACTURER'S DECLARATIONS
DMX CONTROL

DEUTSCH

SICHERHEITSHINWEISE
EINFÜHRUNG
ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE
BEDIENUNG
FERNBEDIENUNG (OPTIONAL)
DMX TECHNIK
TECHNISCHE DATEN
HERSTELLERERKLÄRUNGEN
DMX STEUERUNG

FRANCAIS

MESURES PRÉVENTIVES
INTRODUCTION
RACCORDEMENTS,
ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET D'AFFICHAGE
MODE D'EMPLOI
COMMANDE À DISTANCE (EN OPTION)
TECHNOLOGIE DMX
FICHE TECHNIQUE
DÉCLARATIONS DU FABRICANT
PILOTAGE EN MODE DMX

ESPAÑOL

3-4	MEDIDAS DE SEGURIDAD	30-31
4	INTRODUCCIÓN	31-32
5-6	CONEXIONES, MANDOS Y ELEMENTOS DE VISUALIZACIÓN	32-33
6-7	FUNCIONAMIENTO	34
8	MANDO A DISTANCIA (OPCIONAL)	35
9	TECNOLOGÍA DMX	36
10	DATOS TÉCNICOS	37
10-11	DECLARACIONES DEL FABRICANTE	38
57-58	CONTROL DMX	57-58

POLSKI

12-13	ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	39-40
13	WPROWADZENIE	40-41
14-15	PRZYŁĄCZA, ELEMENTY OBSŁUGOWE I WSKAŹNIKOWE	41-42
15-16	OBSŁUGA	42-43
17	PILOT ZDALNEGO STEROWANIA (OPCJONALNY)	44
18	TECHNIKA DMX	45
19	DANE TECHNICZNE	46
19-20	OŚWIADCZENIA PRODUCENTA	47
57-58	STEROWANIE DMX	57-58

ITALIANO

21-22	MISURE PRECAUZIONALI	48-49
22	INTRODUZIONE	49-50
	CONNESSIONI, ELEMENTI DI COMANDO E VISUALIZZAZIONE	50-51
23-24	UTILIZZO	51-52
24-25	TELECOMANDO (OPZIONALE)	53
26	TECNOLOGIA DMX	54
27	DATI TECNICI	55
28	DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE	56
29	CONTROLLO DMX	57-58
57-58		

YOU'VE MADE THE RIGHT CHOICE!

We have designed this product to operate reliably over many years. Please read this User's Manual carefully, so that you can begin making optimum use of your Cameo Light product quickly. Learn more about Cameo Light on our website WWW.CAMEOLIGHT.COM.

PREVENTIVE MEASURES

1. Please read these instructions carefully.
2. Keep all information and instructions in a safe place.
3. Follow the instructions.
4. Observe all safety warnings. Never remove safety warnings or other information from the equipment.
5. Use the equipment only in the intended manner and for the intended purpose.
6. Use only sufficiently stable and compatible stands and/or mounts (for fixed installations). Make certain that wall mounts are properly installed and secured. Make certain that the equipment is installed securely and cannot fall down.
7. During installation, observe the applicable safety regulations for your country.
8. Never install and operate the equipment near radiators, heat registers, ovens or other sources of heat. Make certain that the equipment is always installed so that it is cooled sufficiently and cannot overheat.
9. Never place sources of ignition, e.g., burning candles, on the equipment.
10. Ventilation slits must not be blocked.
11. Keep a minimum distance of 20 cm around and above the device.
12. Do not use this equipment in the immediate vicinity of water (does not apply to special outdoor equipment - in this case, observe the special instructions noted below. Do not expose this equipment to flammable materials, fluids or gases. Avoid direct sunlight!
13. Make certain that dripping or splashed water cannot enter the equipment. Do not place containers filled with liquids, such as vases or drinking vessels, on the equipment.
14. Make certain that objects cannot fall into the device.
15. Use this equipment only with the accessories recommended and intended by the manufacturer.
16. Do not open or modify this equipment.
17. After connecting the equipment, check all cables in order to prevent damage or accidents, e.g., due to tripping hazards.
18. During transport, make certain that the equipment cannot fall down and possibly cause property damage and personal injuries.
19. If your equipment is no longer functioning properly, if fluids or objects have gotten inside the equipment or if it has been damaged in another way, switch it off immediately and unplug it from the mains outlet (if it is a powered device). This equipment may only be repaired by authorized, qualified personnel.
20. Clean the equipment using a dry cloth.
21. Comply with all applicable disposal laws in your country. During disposal of packaging, please separate plastic and paper/cardboard.
22. Plastic bags must be kept out of reach of children.
23. Please note that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FOR EQUIPMENT THAT CONNECTS TO THE POWER MAINS:

24. CAUTION: If the power cord of the device is equipped with an earthing contact, then it must be connected to an outlet with a protective ground. Never deactivate the protective ground of a power cord.
25. If the equipment has been exposed to strong fluctuations in temperature (for example, after transport), do not switch it on immediately. Moisture and condensation could damage the equipment. Do not switch on the equipment until it has reached room temperature.
26. Before connecting the equipment to the power outlet, first verify that the mains voltage and frequency match the values specified on the equipment. If the equipment has a voltage selection switch, connect the equipment to the power outlet only if the equipment values and the mains power values match. If the included power cord or power adapter does not fit in your wall outlet, contact your electrician.
27. Do not step on the power cord. Make certain that the power cable does not become kinked, especially at the mains outlet and/or power adapter and the equipment connector.
28. When connecting the equipment, make certain that the power cord or power adapter is always freely accessible. Always disconnect the equipment from the power supply if the equipment is not in use or if you want to clean the equipment. Always unplug the power cord and power adapter from the power outlet at the plug or adapter and not by pulling on the cord. Never touch the power cord and power adapter with wet hands.
29. Whenever possible, avoid switching the equipment on and off in quick succession because otherwise this can shorten the useful life of the equipment.
30. IMPORTANT INFORMATION: Replace fuses only with fuses of the same type and rating. If a fuse blows repeatedly, please contact an authorised service centre.
31. To disconnect the equipment from the power mains completely, unplug the power cord or power adapter from the power outlet.
32. If your device is equipped with a Volex power connector, the mating Volex equipment connector must be unlocked before it can be removed. However, this also means that the equipment can slide and fall down if the power cable is pulled, which can lead to personal injuries and/or other damage. For this reason, always be careful when laying cables.
33. Unplug the power cord and power adapter from the power outlet if there is a risk of a lightning strike or before extended periods of disuse.
34. The device must only be installed in a voltage-free condition (disconnect the mains plug from the mains).
35. Dust and other debris inside the unit may cause damage. The unit should be regularly serviced or cleaned (no guarantee) depending on ambient conditions (dust etc., nicotine, fog) by qualified personnel to prevent overheating and malfunction.
36. Please keep a distance of at least 0.5 m to any combustible materials.
37. Power cables to power multiple devices must have a cross-section of at least 1.5 mm². Within the EU, the cables must correspond to H05VV-F, or similar. Suitable cables are offered by Adam Hall. With these cables, you can connect multiple devices via the power OUT connection

to the power IN connection of an additional device. Make sure that the total current consumption of all connected devices does not exceed the specified value on all connected devices (label on the device). Make sure to keep power cable connections as short as possible.



CAUTION:

To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). There are no user serviceable parts inside. Maintenance and repairs should be exclusively carried out by qualified service personnel.



The warning triangle with lightning symbol indicates dangerous uninsulated voltage inside the unit, which may cause an electrical shock.



The warning triangle with exclamation mark indicates important operating and maintenance instructions.



Warning! This symbol indicates a hot surface. Certain parts of the housing can become hot during operation. After use, wait for a cool-down period of at least 10 minutes before handling or transporting the device.



Warning! This device is designed for use below 2000 metres in altitude.



Warning! This product is not intended for use in tropical climates.

CAUTION! HIGH VOLUMES IN AUDIO PRODUCTS!

This device is meant for professional use. Therefore, commercial use of this equipment is subject to the respectively applicable national accident prevention rules and regulations. As a manufacturer, Adam Hall is obligated to notify you formally about the existence of potential health risks.

Hearing damage due to high volume and prolonged exposure: When in use, this product is capable of producing high sound-pressure levels (SPL) that can lead to irreversible hearing damage in performers, employees, and audience members. For this reason, avoid prolonged exposure to volumes in excess of 90 dB.

INTRODUCTION

- TUNABLE WHITE LED FLAT PAR
- CLPFLAT1TWIR (black casing)
- CLPFLAT1TWRWH (white casing)

CONTROL FUNCTIONS

- 1-channel, 2-channel, 3-channel and 7-channel DMX control
- Optional infrared remote control
- Master/slave modes
- Standalone operation

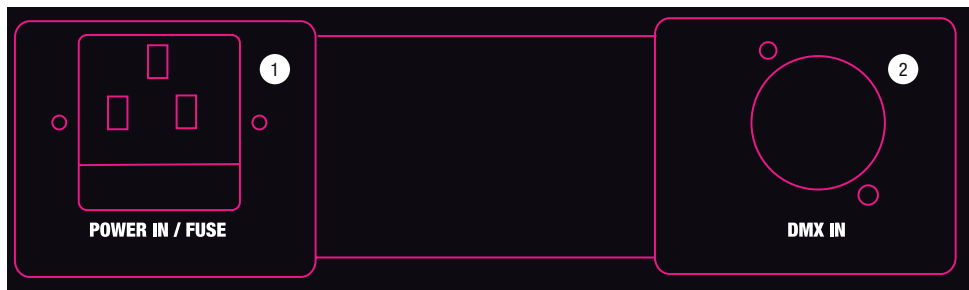
FEATURES

7 bright 4 W cool white/warm white LEDs. 15 colour temperature presets. Brightness and stroboscope effect can be controlled from operating panel Master/slave functions. Rugged, flat casing. Noiseless due to convection cooling. Highly durable long-life LEDs. Double bracket. Optional infrared remote control. Operating voltage 100–240 V AC. Power consumption 22 W

OPERATION

The Cameo FLAT1 TW IR is a DMX-512-controllable spotlight which can also be operated as a standalone unit and in master/slave mode. An integrated IR sensor enables optional IR remote control.

CONNECTIONS, OPERATING AND DISPLAY ELEMENTS

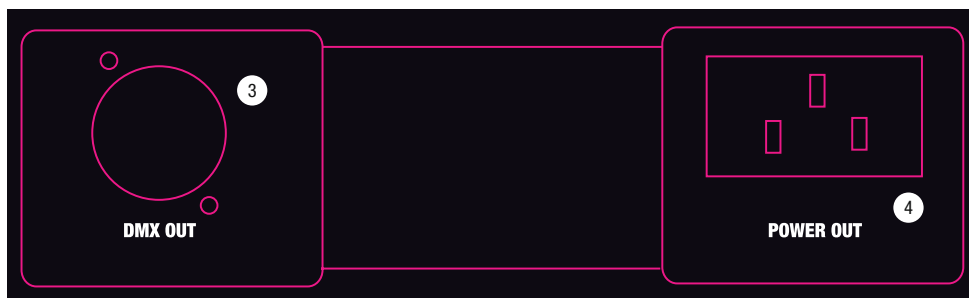


1 POWER IN/FUSE

IEC mains input socket with fuse holder. Operating voltage 100–240 V AC / 50–60 Hz. Connection using the IEC power cable supplied. Fuse F3AL/250 V (5 x 20 mm). **IMPORTANT:** When replacing the fuse, only use a fuse of the same type and value. In the event of repeated fuse failure, please contact an authorised service centre.

2 DMX IN

3-pin male XLR socket for connection to a DMX control device (e.g. DMX console).

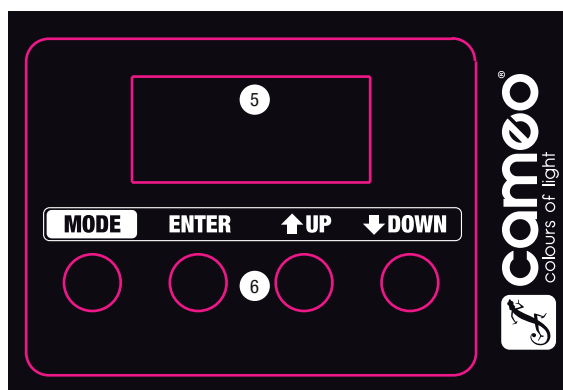


3 DMX OUT

3-pin female XLR socket for sending the DMX control signal.

4 POWER OUT

IEC power output socket. Facilitates power supply to other CAMEO lights. Ensure that the total current consumption of all connected devices does not exceed the value specified on the device in amperes (A).



5 DISPLAY

The LED display shows the current operating mode and other system settings. The display disappears after 70 seconds of inactivity and is re-activated as soon as one of the four keys MODE, ENTER, UP or DOWN is pressed.

6 OPERATING KEYS

MODE Select standalone functions, DMX mode and DMX address, slave mode and device settings.

ENTER Enter values and confirm changes.

Use the **UP** and **DOWN** keys to change brightness, stroboscope speed and DMX address.

OPERATION

NOTE

A few seconds after connecting the spotlight correctly to the mains it is ready for operation and the previously selected operating mode is activated.

INDIVIDUAL COLOUR TEMPERATURE

In order to set an individual colour temperature by mixing cold white and warm white and to create a preferred stroboscope effect, press MODE repeatedly until "C" appears on the display and then press ENTER. Now use UP and DOWN to select "Cuxx" (cold white), "uuxx" (warm white) or "CFxx" (stroboscope) and press ENTER to set the value, according to preference, between 00 and 99 using UP and DOWN (CF00 = stroboscope deactivated, CF01 = slowest and CF99 = fastest stroboscope speed). Confirm your entry by pressing ENTER.

COLOUR TEMPERATURE PRESETS

In order to select one of the 15 colour temperature presets and set the brightness and stroboscope effect according to preference, press MODE repeatedly until "Pr" appears on the display and then press ENTER. Now use UP and DOWN to select "Prxx" (Preset 1–15), confirm by pressing ENTER and select a preset according to preference (preset 01 = cold white, preset 15 = warm white). Confirm by pressing ENTER. Now use UP and DOWN once again to select "Pdx" (dimmer) or "PFxx" (stroboscope) and press ENTER to set the value, according to preference, between 00 and 99 using UP and DOWN (PF00 = stroboscope deactivated, PF01 = slowest and PF99 = fastest stroboscope speed). Confirm your entry by pressing ENTER.

DIMMER RESPONSE

Use this menu item to set how the spotlight responds to changes in the DMX value in the dimmer channel. Press MODE repeatedly until "drES" (Dimmer Response) is displayed and then press ENTER twice. Now set as desired using UP and DOWN. Confirm your entry by pressing ENTER.

LEd = The spotlight responds abruptly to changes in the DMS value.

hALo = The spotlight responds like a halogen lamp, with gentle changes in brightness.

DIMMER CURVE

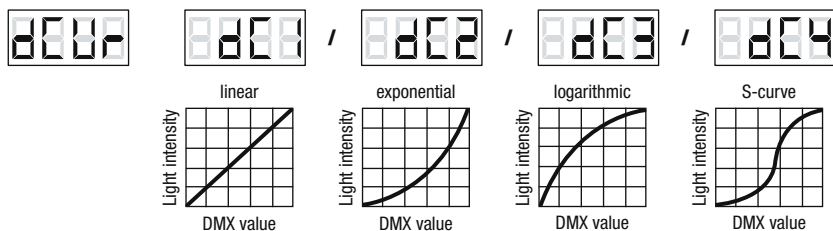
Use this menu item to set how the brightness of the spotlight increases or decreases in relation to the DMX value in the dimmer channel. Press MODE repeatedly until "dCur" (Dimmer Curve) is displayed and then press ENTER twice. Now set as desired using UP and DOWN. Confirm your entry by pressing ENTER.

dC1 = Linear – light intensity increases linearly with the DMX value.

dC2 = Exponential – light intensity can be finely adjusted at lower DMX values and broadly adjusted at higher DMX values.

dC3 = Logarithmic – light intensity can be broadly adjusted at lower DMX values and finely adjusted at higher DMX values.

dC4 = S-curve – light intensity can be finely adjusted at lower and higher DMX values and broadly adjusted at medium DMX values.



CONFIGURE DMX START ADDRESS

Press MODE repeatedly until the current DMX start address setting is displayed (Axxx) and then press ENTER. Now set as desired using UP and DOWN (hold down key to quickly change values). Confirm your entry by pressing ENTER.



DMX MODE SETTING

Press MODE repeatedly until the current DMX mode setting is displayed (xCh) and then press ENTER. Now set as desired using UP and DOWN. Confirm your entry by pressing ENTER. DMX tables with the channel assignments can be found in these instructions under DMX CONTROL.



SLAVE MODE

Press the MODE button repeatedly until "SLAV" appears on the display. Now connect the slave and the master units (same model) with a DMX cable and enable one of the standalone modes on the master unit (individual colour temperature "C", colour temperature presets "Pr"). The slave unit will now follow the master unit.



REMOTE CONTROL (OPTIONAL)



Aim the infrared remote control directly at the infrared sensor on the front of the lamp. The maximum range is approximately 8 metres. In DMX and slave modes, the spotlight's IR sensor is deactivated.

ON/OFF – BL (Blackout)

The blackout button is used to switch off all LEDs, regardless of operating mode enabled via the remote control. Press the blackout button again to reactivate the previously selected mode.

(Brightness)

4-level brightness setting. The different brightness levels can be accessed by repeatedly pressing this key.

FL (Flash/Stroboscope)

4-level speed setting for the stroboscope effect (repeated pressing). Level 1 deactivates the stroboscope effect, Level 2 produces a slow flash frequency, Level 3 a medium frequency and Level 4 the fastest frequency.

CW/WW

Use these two keys to mix an individual colour temperature (cold white/warm white). 10 brightness levels can be accessed by repeatedly pressing the respective key, whereby the LEDs are switched off at Level 1.

Pr+ /Pr-

15 different colour temperature presets can be accessed by repeatedly pressing the Pr+ and Pr- keys (cold white → warm white).

DMX TECHNOLOGY

DMX-512

DMX (Digital Multiplex) is the designation for a universal transmission protocol for communications between corresponding devices and controllers. A DMX controller sends DMX data to the connected DMX device(s). The DMX data is always transmitted as a serial data stream that is forwarded from one connected device to the next via the "DMX IN" and "DMX OUT" connectors (XLR plug-type connectors) that are found on every DMX-capable device, provided the maximum number of devices does not exceed 32 units. The last device in the chain needs to be equipped with a terminator (terminating resistor).



DMX CONNECTION

DMX is the common "language" via which a very wide range of types and models of equipment from various manufacturers can be connected with one another and controlled via a central controller, provided that all of the devices and the controller are DMX compatible. For optimum data transmission, it is necessary to keep the connecting cables between the individual devices as short as possible. The order in which the devices are integrated in the DMX network has no influence on the addresses. Thus the device with the DMX address 1 can be located at any position in the (serial) DMX chain: at the beginning, at the end or somewhere in the middle. If the DMX address 1 is assigned to a device, the controller "knows" that it should send all data allocated to address 1 to this device regardless of its position in the DMX network.

SERIAL CONNECTION OF MULTIPLE LIGHTS

1. Connect the male XLR connector (3-pin or 5-pin) of the DMX cable to the DMX output (female XLR socket) of the first DMX device (e.g. DMX-Controller).
2. Connect the female 3-pin XLR connector of the DMX cable connected to the first projector to the DMX input (male 3-pin socket) of the next DMX device. In the same way, connect the DMX output of this device to the DMX input of the next device and repeat until all devices have been connected. Please note that as a rule, DMX devices are connected in series and connections cannot be shared without active splitters. The maximum number of DMX devices in a DMX chain should not exceed 32 units.

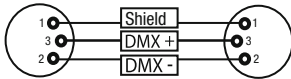
The Adam Hall 3 STAR, 4 STAR, and 5 STAR product ranges include an extensive selection of suitable cables.

DMX CABLES

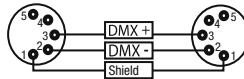
When fabricating your own cables, always observe the illustrations on this page. Never connect the shielding of the cable to the ground contact of the plug, and always make certain that the shielding does not come into contact with the housing of the XLR plug. If the shielding is connected to the ground, this can lead to short-circuiting and system malfunctions.

Pin Assignment

DMX cable with 3-pin XLR connectors:



DMX cable with 5-pin XLR connectors (pin 4 and 5 are not used):



DMX TERMINATORS (TERMINATING RESISTORS)

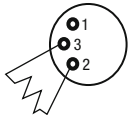
To prevent system errors, the last device in a DMX chain needs to be equipped with a terminating resistor (120 ohm, 1/4 Watt).

3-pin XLR connector with a terminating resistor: K3DMXT3

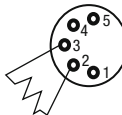
5-pin XLR connector with a terminating resistor: K3DMXT5

Pin Assignment

3-pin XLR connector:



5-pin XLR connector:



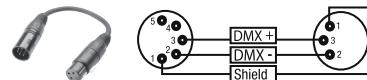
DMX ADAPTER

The combination of DMX devices with 3-pin connectors and DMX devices with 5-pin connectors in a DMX chain is possible with suitable adapters.

Pin Assignment

DMX Adapter 5-pin XLR male to 3-pin XLR female: K3DGF0020

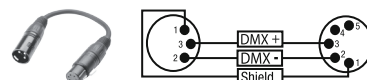
Pins 4 and 5 are not used.



Pin Assignment

DMX Adapter 3-pin XLR male to 5-pin XLR female: K3DHM0020

Pins 4 and 5 are not used.



TECHNICAL DATA

Model name:	CLPFLAT1TWIR	CLPFLAT1TWRWH
Product Type:	LED Par Can	LED Par Can
Type:	Flat Can	Flat Can
Colour spectrum:	Warm white/cold white (3400–7000 K)	Warm white/cold white (3400–7000 K)
No. of LEDs:	7	7
LED type:	4 W Dual LED	4 W Dual LED
Refresh rate:	3000 Hz	3000 Hz
Beam angle:	25°	25°
DMX input:	3-pin male XLR	3-pin male XLR
DMX output:	3-pin female XLR	3-pin female XLR
DMX mode:	1-channel, 2-channel, 3-channel, 7-channel	1-channel, 2-channel, 3-channel, 7-channel
DMX functions:	Master dimmer, 15 colour temperature presets, cold white, warm white, stroboscope, 4 dimmer curves, dimmer response	Master dimmer, 15 colour temperature presets, cold white, warm white, stroboscope, 4 dimmer curves, dimmer response
Standalone functions:	15 colour temperature presets, manual mixing (CW/WW), stroboscope, master/slave mode	15 colour temperature presets, manual mixing (CW/WW), stroboscope, master/slave mode
Control:	USITT DMX512, IR remote control (optional)	DMX512, IR remote control (optional)
Operating controls:	Mode, Enter, Up, Down, IR remote control (optional)	Mode, Enter, Up, Down, IR remote control (optional)
Indicators:	4-digit LED display	4-digit LED display
Power supply connection:	IEC input and output socket	IEC input and output socket
Operating voltage:	100–240 V AC / 50–60 Hz.	100–240 V AC / 50–60 Hz.
Power consumption:	22 W	22 W
Fuse:	F3AL/250 V (5 x 20 mm)	F3AL/250 V (5 x 20 mm)
Ambient temperature (for operation):	0–40°C	0–40°C
Relative air humidity:	<85%, non-condensing	<85%, non-condensing
Light intensity (@ 1 m):	6000 lx	6000 lx
Lighting power:	1220 lm	1220 lm
Housing material:	ABS/metal	ABS/metal
Housing colour:	black	white
Cooling:	convection	convection
Dimensions (W x H x D, without bracket):	180 x 175 x 115 mm	180 x 175 x 115 mm
Weight:	1.2 kg	1.2 kg
Additional features:	Double bracket included, IR remote control optional	Double bracket included, IR remote control optional

MANUFACTURER'S DECLARATIONS

MANUFACTURER'S WARRANTY & LIMITATIONS OF LIABILITY

You can find our current warranty conditions and limitations of liability at: <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>. To request warranty service for a product, please contact Adam Hall GmbH, Daimler Straße 9, 61267 Neu Anspach / Email: Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

(valid in the European Union and other European countries with a differentiated waste collection system)

■ This symbol on the product, or on its documents indicates that the device may not be treated as household waste. This is to avoid environmental damage or personal injury due to uncontrolled waste disposal. Please dispose of this product separately from other waste and have it recycled to promote sustainable economic activity. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details on where and how they can recycle this item in an environmentally friendly manner. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial waste for disposal.

CE Compliance

Adam Hall GmbH states that this product meets the following guidelines (where applicable):

R&TTE (1999/5/EC) or RED (2014/53/EU) from June 2017

Low voltage directive (2014/35/EU)

EMV directive (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

The complete declaration of conformity can be found at www.adamhall.com.

Furthermore, you may also direct your enquiry to info@adamhall.com.

SIE HABEN DIE RICHTIGE WAHL GETROFFEN!

Dieses Gerät wurde unter hohen Qualitätsanforderungen entwickelt und gefertigt, um viele Jahre einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie Ihr neues Produkt von Cameo Light schnell und optimal einsetzen können. Weitere Informationen über Cameo Light erhalten Sie auf unserer Website WWW.CAMEOLIGHT.COM.

SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie alle Informationen und Anleitungen an einem sicheren Ort auf.
3. Befolgen Sie die Anweisungen.
4. Beachten Sie alle Warnhinweise. Entfernen Sie keine Sicherheitshinweise oder andere Informationen vom Gerät.
5. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
6. Verwenden Sie ausschließlich stabile und passende Stativ- bzw. Befestigungen (bei Festinstallationen). Stellen Sie sicher, dass Wandhalterungen ordnungsgemäß installiert und gesichert sind. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann.
7. Beachten Sie bei der Installation die für Ihr Land geltenden Sicherheitsvorschriften.
8. Installieren und betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder sonstigen Wärmequellen. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät immer so installiert ist, dass es ausreichend gekühlt wird und nicht überhitzt kann.
9. Platzieren Sie keine Zündquellen wie z.B. brennende Kerzen auf dem Gerät.
10. Lüftungsschlitze dürfen nicht blockiert werden.
11. Halten Sie einen Mindestabstand von 20 cm seitlich und oberhalb des Geräts ein.
12. Betreiben Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser. Bringen Sie das Gerät nicht mit brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Gasen in Berührung. Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden!
13. Sorgen Sie dafür, dass kein Tropf- oder Spritzwasser in das Gerät eindringen kann. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behältnisse wie Vasen oder Trinkgefäße auf das Gerät.
14. Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände in das Gerät fallen können.
15. Betreiben Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen und vorgesehenen Zubehör.
16. Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht.
17. Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Geräts alle Kabelwege, um Schäden oder Unfälle, z. B. durch Stolperfallen zu vermeiden.
18. Achten Sie beim Transport darauf, dass das Gerät nicht herunterfallen und dabei möglicherweise Sach- und Personenschäden verursachen kann.
19. Wenn Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Geräteinnere gelangt sind, oder das Gerät anderweitig beschädigt wurde, schalten Sie es sofort aus und trennen es von der Netzsteckdose (sofern es sich um ein aktives Gerät handelt). Dieses Gerät darf nur von autorisiertem Fachpersonal repariert werden.
20. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein trockenes Tuch.
21. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze. Trennen Sie bei der Entsorgung der Verpackung bitte Kunststoff und Papier bzw. Kartonagen voneinander.
22. Kunststoffbeutel müssen außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
23. Sämtliche vom Benutzer vorgenommene Änderungen und Modifikationen, denen die für die Einhaltung der Richtlinien verantwortliche Partei nicht ausdrücklich zugestimmt hat, können zum Entzug der Betriebserlaubnis für das Gerät führen.

BEI GERÄTEN MIT NETZANSCHLUSS:

24. **ACHTUNG:** Wenn das Netzkabel des Geräts mit einem Schutzkontakt ausgestattet ist, muss es an einer Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden. Deaktivieren Sie niemals den Schutzleiter eines Netzkabels.
25. Schalten Sie das Gerät nicht sofort ein, wenn es starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (beispielsweise nach dem Transport). Feuchtigkeit und Kondensat könnten das Gerät beschädigen. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es Zimmertemperatur erreicht hat.
26. Bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen, prüfen Sie zuerst, ob die Spannung und die Frequenz des Stromnetzes mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Verfügt das Gerät über einen Spannungswahlschalter, schließen Sie das Gerät nur an die Steckdose an, wenn die Gerätewerte mit den Werten des Stromnetzes übereinstimmen. Wenn das mitgelieferte Netzkabel bzw. der mitgelieferte Netzadapter nicht in Ihre Netzsteckdose passt, wenden Sie sich an Ihren Elektriker.
27. Treten Sie nicht auf das Netzkabel. Sorgen Sie dafür, dass spannungsführende Kabel speziell an der Netzbuchse bzw. am Netzadapter und der Gerätebuchse nicht geknickt werden.
28. Achten Sie bei der Verkabelung des Geräts immer darauf, dass das Netzkabel bzw. der Netzadapter stets frei zugänglich ist. Trennen Sie das Gerät stets von der Stromzuführung, wenn das Gerät nicht benutzt wird, oder Sie das Gerät reinigen möchten. Ziehen Sie Netzkabel und Netzadapter immer am Stecker bzw. am Adapter und nicht am Kabel aus der Steckdose. Berühren Sie Netzkabel und Netzadapter niemals mit nassen Händen.
29. Schalten Sie das Gerät möglichst nicht schnell hintereinander ein und aus, da sonst die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigt werden könnte.
30. **WICHTIGER HINWEIS:** Ersetzen Sie Sicherungen ausschließlich durch Sicherungen des gleichen Typs und Wertes. Sollte eine Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.
31. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, entfernen Sie das Netzkabel bzw. den Netzadapter aus der Steckdose.
32. Wenn Ihr Gerät mit einem Volex-Netzanschluss bestückt ist, muss der passende Volex-Gerätestecker entsperrt werden, bevor er entfernt werden kann. Das bedeutet aber auch, dass das Gerät durch ein Ziehen am Netzkabel verrutschen und herunterfallen kann, wodurch Personen verletzt werden und/oder andere Schäden auftreten können. Verlegen Sie Ihre Kabel daher immer sorgfältig.
33. Entfernen Sie Netzkabel und Netzadapter aus der Steckdose bei Gefahr eines Blitzschlags oder wenn Sie das Gerät länger nicht verwenden.
34. Das Gerät darf nur im spannungsfreien Zustand (Trennung des Netzsteckers vom Stromnetz) installiert werden.
35. Staub und andere Ablagerungen im Inneren des Geräts können es beschädigen. Das Gerät sollte je nach Umgebungsbedingungen (Staub, Nikotin, Nebel etc.) regelmäßig von qualifiziertem Fachpersonal gewartet bzw. gesäubert werden (keine Garantieleistung), um Überhitzung und Fehlfunktionen zu vermeiden.

36. Der Abstand zu brennbaren Materialien muss mindestens 0,5 m betragen.

37. Netzleitungen zur Spannungsversorgung mehrerer Geräte müssen mindestens 1,5 mm² Aderquerschnitt aufweisen. In der EU müssen die Leitungen H05VV-F, oder gleichartig, entsprechen. Geeignete Leitungen werden von Adam Hall angeboten. Mit diesen Leitungen können Sie mehrere Geräte über den Power out Anschluss mit dem Power IN Anschluss eines weiteren Gerätes verbinden. Beachten Sie, dass die gesamte Stromaufnahme aller angeschlossenen Geräte den vorgegebenen Wert nicht überschreitet (Aufdruck auf dem Gerät). Achten Sie darauf, Netzleitungen so kurz wie möglich zu halten.



ACHTUNG

Entfernen Sie niemals die Abdeckung, da sonst das Risiko eines elektrischen Schlages besteht. Im Inneren des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Bediener repariert oder gewartet werden können. Lassen Sie Wartung und Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen.



Das gleichseitige Dreieck mit Blitzsymbol warnt vor nichtisolierten, gefährlichen Spannungen im Geräteinneren, die einen elektrischen Schlag verursachen können.



Das gleichseitige Dreieck mit Ausrufungszeichen kennzeichnet wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise.



Warnung! Dieses Symbol kennzeichnet heiße Oberflächen. Während des Betriebs können bestimmte Teile des Gehäuses heiß werden. Berühren oder transportieren Sie das Gerät nach einem Einsatz erst nach einer Abkühlzeit von mindestens 10 Minuten.



Warnung! Dieses Gerät ist für eine Nutzung bis zu einer Höhe von maximal 2000 Metern über dem Meeresspiegel bestimmt.



Warnung! Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz in tropischen Klimazonen bestimmt.

VORSICHT! WICHTIGE HINWEISE IN BEZUG AUF LICHT-PRODUKTE!

1. Das Produkt ist für den professionellen Einsatz im Bereich der Veranstaltungstechnik entwickelt worden und ist nicht für die Raumbelichtung in Haushalten geeignet.
2. Blicken Sie niemals, auch nicht kurzzeitig, direkt in den Lichtstrahl.
3. Blicken Sie niemals mit optischen Geräten wie Vergrößerungsgläsern in den Lichtstrahl.
4. Stroboskopeffekte können unter Umständen bei empfindlichen Menschen epileptische Anfälle auslösen! Epilepsiekranken Menschen sollten daher unbedingt Orte meiden, an denen Stroboskope eingesetzt werden.

EINFÜHRUNG

TUNABLE WHITE LED FLAT PAR

CLPFLAT1TWIR (schwarzes Gehäuse)

CLPFLAT1TWRWH (weißes Gehäuse)

STEUERUNGSFUNKTIONEN

1-Kanal, 2-Kanal, 3-Kanal und 7-Kanal DMX-Steuerung

Steuerung über optionale Infrarot-Fernbedienung

Master/Slave-Betrieb

Standalone Funktion

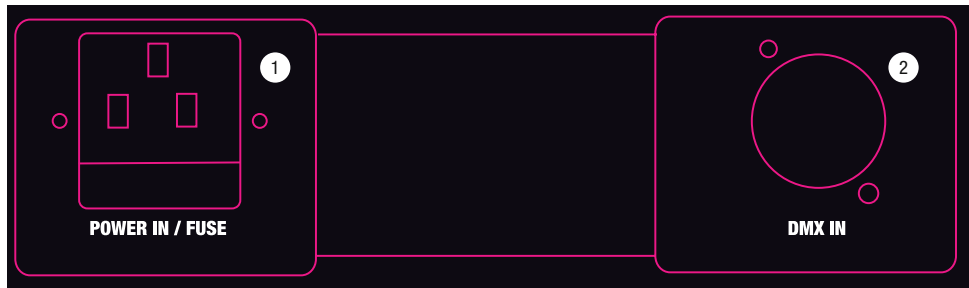
EIGENSCHAFTEN

7 leuchtstarke 4W Kaltweiß / Warmweiß LEDs. 15 Farbtemperatur-Presets. Helligkeit und Stroboskopeffekt über Bedienpanel steuerbar. Master/Slave-Funktionalität. Robustes, flaches Gehäuse. Geräuschlos durch Konvektionskühlung. Longlife-LEDs mit besonders langer Lebensdauer. Doppelbügel. Steuerung über Infrarot-Fernbedienung (optional). Betriebsspannung 100V-240V AC. Leistungsaufnahme 22W

BEDIENUNG

Der Cameo FLAT1 TW IR ist ein DMX-512-steuerbarer Scheinwerfer und lässt sich ebenso als Standalone-Gerät und im Master/Slave-Modus betreiben. Der integrierte IR-Sensor ermöglicht die Steuerung über eine optionale IR-Fernbedienung.

ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE

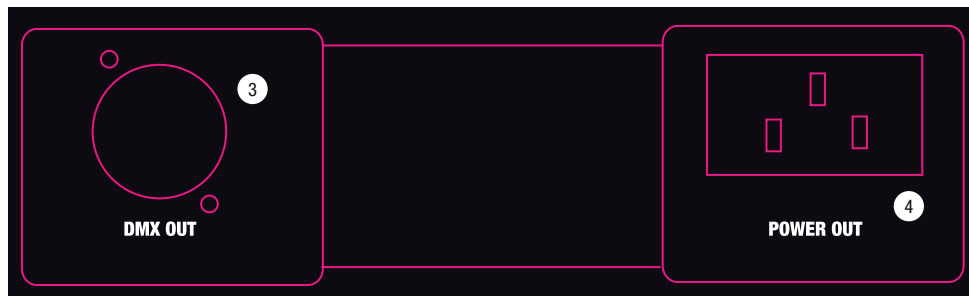


1 POWER IN/FUSE

IEC-Netzeingangsbuchse mit Sicherungshalter. Betriebsspannung 100 - 240V AC / 50 - 60Hz. Anschluss über das mitgelieferte IEC-Netzkabel. Sicherung F3AL / 250V (5 x 20 mm). **WICHTIGER HINWEIS:** Ersetzen Sie die Sicherung ausschließlich durch eine Sicherung des gleichen Typs und mit gleichen Werten. Sollte die Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.

2 DMX IN

3-polige männliche XLR-Buchse zum Anschließen eines DMX-Kontrollgerätes (z.B. DMX-Pult).

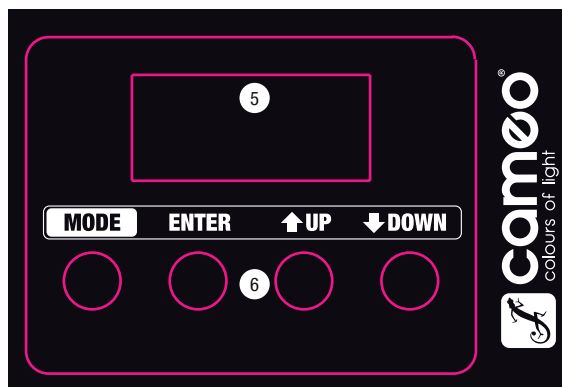


3 DMX OUT

3-polige weibliche XLR-Buchse zum Weiterleiten des DMX-Steuersignals.

4 POWER OUT

IEC Netzausgangsbuchse. Dient der Netzversorgung weiterer CAMEO Scheinwerfer. Achten Sie darauf, dass die gesamte Stromaufnahme aller angeschlossenen Geräte den auf dem Gerät in Ampere (A) angegebenen Wert nicht überschreitet.



5 DISPLAY

Das LED-Display zeigt den aktuellen Betriebsmodus und weitere Systemeinstellungen an. Nach ca. 70 Sekunden Inaktivität erlischt das Display und wird wieder aktiviert, sobald einer der 4 Bedientaster MODE, ENTER, UP und DOWN betätigt wird.

6 BEDIENTASTEN

MODE Auswählen der Standalone-Funktionen, DMX-Betriebsart und DMX-Adresse, Slave-Betrieb, sowie Geräte-Einstellungen.

ENTER Ermöglicht einen Wert zu ändern und Wertänderungen zu bestätigen.

Nutzen Sie die **UP** und **DOWN** Tasten, um z.B. Helligkeit, Stroboskopgeschwindigkeit, oder DMX-Adresse zu ändern.

BEDIENUNG

HINWEIS

Wenige Sekunden nachdem der Scheinwerfer korrekt am Stromnetz angeschlossen wird, ist er betriebsbereit und die Betriebsart, die zuvor angewählt war, wird aktiviert.

INDIVIDUELLE FARBTEMPERATUR

Um eine individuelle Farbtemperatur durch Mischen von Kaltweiß und Warmweiß und den Stroboskop-Effekt nach Wunsch einzustellen, drücken Sie so oft auf MODE, bis „C“, im Display angezeigt wird und drücken auf ENTER. Mit UP und DOWN wählen Sie nun „Cuxx“ (Kaltweiß), „uuxx“ (Warmweiß) oder „CFxx“ (Stroboskop) aus und drücken auf ENTER, um den entsprechenden Wert nach Wunsch von 00 bis 99 mit Hilfe von UP und DOWN einzustellen (CF00 = Stroboskop deaktiviert, CF01 = langsamste und CF99 = schnellste Stroboskopgeschwindigkeit). Bestätigen Sie die Eingabe mit ENTER.



FARBTEMPERATUR-PRESETS

Um eines der 15 Farbtemperatur-Presets, die Helligkeit und den Stroboskop-Effekt nach Wunsch einzustellen, drücken Sie so oft auf MODE, bis „Pr“ im Display angezeigt wird und drücken dann auf ENTER. Mit UP und DOWN wählen Sie nun „Prxx“ (Preset 1 - 15) aus, bestätigen mit ENTER und wählen ein Preset nach Wunsch aus (Preset 01 = Kaltweiß, Preset 15 = Warmweiß). Bestätigen Sie mit ENTER. Wählen Sie nun wiederum mit UP und DOWN „Pdx“ (Dimmer) oder „PFxx“ (Stroboskop) aus und drücken auf ENTER, um den entsprechenden Wert nach Wunsch von 00 bis 99 mit Hilfe von UP und DOWN einzustellen (PF00 = Stroboskop deaktiviert, PF01 = langsamste und PF99 = schnellste Stroboskopgeschwindigkeit). Bestätigen Sie die Eingabe mit ENTER.



DIMMER-REAKTION

In diesem Menüpunkt kann eingestellt werden, wie der Strahler auf Änderungen des DMX-Werts im Dimmer-Kanal reagiert. Drücken Sie so oft auf MODE, bis „drES“ (Dimmer Response) angezeigt wird und drücken 2x auf ENTER um nun die Einstellung mit Hilfe von UP und DOWN nach Wunsch durchzuführen. Bestätigen Sie die Eingabe mit ENTER.

LEd = Der Strahler reagiert abrupt auf Änderungen des DMX-Werts.

hALo = Der Strahler verhält sich ähnlich einem Halogenstrahler mit sanften Helligkeitsänderungen.



DIMMERKURVE

In diesem Menüpunkt kann eingestellt werden, wie die Helligkeit des Strahlers im Verhältnis zum DMX-Wert im Dimmer-Kanal zu- oder abnimmt. Drücken Sie so oft auf MODE, bis „dCur“ (Dimmer Curve) angezeigt wird und drücken 2x auf ENTER um nun die Einstellung mit Hilfe von UP und DOWN nach Wunsch durchzuführen. Bestätigen Sie die Eingabe mit ENTER.

dC1 = Linear, die Lichtintensität verläuft linear mit dem DMX-Wert.

dC2 = Exponentiell, die Lichtintensität lässt sich im unteren DMX-Wertbereich fein und im oberen DMX-Wertbereich grob einstellen.

dC3 = Logarithmisch, die Lichtintensität lässt sich im unteren DMX-Wertbereich grob und im oberen DMX-Wertbereich fein einstellen.

dC4 = S-Kurve, die Lichtintensität lässt sich im unteren und oberen DMX-Wertbereich fein und im mittleren DMX-Wertbereich grob einstellen.

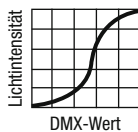
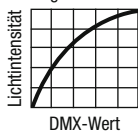
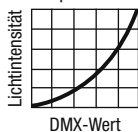
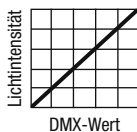


linear

exponentiell

logarithmisch

S-Kurve



DMX-STARTADRESSE EINSTELLEN

Drücken Sie so oft auf MODE, bis die aktuell eingestellte DMX-Startadresse angezeigt wird (Axxx) und drücken auf ENTER, um nun die Einstellung mit Hilfe von UP und DOWN nach Wunsch durchzuführen (lang drücken für schnelle Wertänderung). Bestätigen Sie die Eingabe mit ENTER.



DMX-BETRIEBSART EINSTELLEN

Drücken Sie so oft auf MODE, bis die aktuell eingestellte DMX-Betriebsart angezeigt wird (xCh) und drücken auf ENTER, um nun die Einstellung mit Hilfe von UP und DOWN nach Wunsch durchzuführen. Bestätigen Sie die Eingabe mit ENTER. DMX-Tabellen mit den Kanalbelegungen finden Sie in dieser Anleitung unter DMX STEUERUNG.



SLAVE-BETRIEB

Drücken Sie so oft auf MODE, bis im Display „SLAV“ angezeigt wird. Verbinden Sie nun die Slave- und die Master-Einheit (gleiches Modell) mit Hilfe eines DMX-Kabels und aktivieren in der Master-Einheit eine der Standalone Betriebsarten (Individuelle Farbtemperatur „C“, Farbtemperatur-Presets „Pr“). Nun folgt die Slave-Einheit der Master-Einheit.



FERNBEDIENUNG (OPTIONAL)



Richten Sie die Infrarot-Fernbedienung in Sichtverbindung direkt auf den auf der Vorderseite des Strahlers verbauten Infrarot-Sensor. Die maximale Reichweite beträgt circa 8 Meter. In der DMX- und der Slave-Betriebsart ist der Sensor des Strahlers deaktiviert.

ON/OFF - BL (Blackout)

Die Blackout-Taste dient dazu, alle LEDs abzuschalten, unabhängig davon, welche von der Fernbedienung kontrollierten Betriebsart aktiviert ist. Bei nochmaligem Drücken der Blackout-Taste wird die zuvor ausgewählte Betriebsart wieder aktiviert.

(Brightness)

4-stufige Helligkeitseinstellung. Die unterschiedlichen Helligkeitsabstufungen können durch mehrmaliges Drücken dieser Taste abgerufen werden.

FL (Flash / Stroboskop)

4-stufige Geschwindigkeitseinstellung für den Stroboskop-Effekt (mehrmaliges Drücken). Stufe 1 deaktiviert den Stroboskop-Effekt, Stufe 2 erzeugt eine langsame, Stufe 3 eine mittlere und Stufe 4 die schnellste Blitzfrequenz.

CW / WW

Nutzen Sie diese 2 Taster, um eine individuelle Farbtemperatur zu mischen (Kaltweiß / Warmweiß). 10 Helligkeitsstufen können durch mehrmaliges Drücken des entsprechenden Tasters abgerufen werden, wobei bei Stufe 1 die LEDs abgeschaltet sind.

Pr+ / Pr-

15 verschiedene Farbtemperatur-Presets können mit Hilfe der Taster Pr+ und Pr- durch wiederholtes Drücken abgerufen werden (Kaltweiß -> Warmweiß).

DMX TECHNIK

DMX-512

DMX (Digital Multiplex) ist die Bezeichnung für ein universelles Übertragungsprotokoll für die Kommunikation zwischen entsprechenden Geräten und Controllern. Ein DMX-Controller sendet DMX-Daten an das/die angeschlossene(n) DMX-Gerät(e). Die DMX-Datenübertragung erfolgt stets als serieller Datenstrom, der über die an jedem DMX-fähigen Gerät vorhandenen DMX IN- und DMX OUT-Anschlüsse (XLR-Steckverbinder) von einem angeschlossenen Gerät an das nächste weitergeleitet wird, wobei die maximale Anzahl der Geräte 32 nicht überschreiten darf. Das letzte Gerät der Kette ist mit einem Abschlussstecker (Terminator) zu bestücken.



DMX-VERBINDUNG:

DMX ist die gemeinsame "Sprache", über die sich die unterschiedlichsten Gerätetypen und Modelle verschiedener Hersteller miteinander verkoppeln und über einen zentralen Controller steuern lassen, sofern sämtliche Geräte und der Controller DMX-kompatibel sind. Für eine optimale Datenübertragung ist es erforderlich, die Verbindungskabel zwischen den einzelnen Geräten so kurz wie möglich zu halten. Die Reihenfolge, in der die Geräte in das DMX-Netzwerk eingebunden sind, hat keinen Einfluss auf die Adressierung. So kann sich das Gerät mit der DMX-Adresse 1 an einer beliebigen Position in der (seriellen) DMX-Kette befinden, am Anfang, am Ende oder irgendwo in der Mitte. Wird einem Gerät die DMX-Adresse 1 zugewiesen, "weiß" der Controller, dass er alle der Adresse 1 zugeordneten Daten an dieses Gerät senden soll, ungeachtet seiner Position im DMX-Verbund.

SERIELLE VERKOPPLUNG MEHRERER SCHEINWERFER

1. Verbinden Sie den männlichen XLR-Stecker (3-Pol oder 5-Pol) des DMX-Kabels mit dem DMX-Ausgang (weibliche XLR-Buchse) des ersten DMX-Geräts (z.B. DMX-Controller).
2. Verbinden Sie den weibliche XLR-Stecker des an den ersten Scheinwerfer angeschlossenen DMX-Kabels mit dem DMX-Eingang (männliche XLR-Buchse) des nächsten DMX-Geräts. Verbinden Sie den DMX-Ausgang dieses Geräts in der gleichen Weise mit dem DMX-Eingang des nächsten Geräts und so weiter. Bitte beachten Sie, dass DMX-Geräte grundsätzlich seriell verschaltet werden und die Verbindungen nicht ohne aktiven Splitter geteilt werden können. Die maximale Anzahl der DMX-Geräte einer DMX-Kette darf 32 nicht überschreiten.

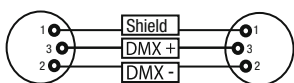
Eine umfangreiche Auswahl geeigneter DMX-Kabel finden Sie in den Adam Hall Produktlinien 3 STAR, 4 STAR und 5 STAR.

DMX-KABEL:

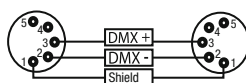
Beachten Sie bei der Anfertigung eigener Kabel unbedingt die Abbildungen auf dieser Seite. Verbinden Sie auf keinen Fall die Abschirmung des Kabels mit dem Massekontakt des Steckers, und achten Sie darauf, dass die Abschirmung nicht mit dem XLR-Steckergehäuse in Kontakt kommt. Hat die Abschirmung Massekontakt, kann dies zu Systemfehlern führen.

Steckerbelegung:

DMX-Kabel mit 3-Pol XLR-Steckern:



DMX-Kabel mit 5-Pol XLR-Steckern (Pin 4 und 5 sind nicht belegt):



DMX-ABSCHLUSSSTECKER (TERMINATOR):

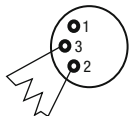
Um Systemfehler zu vermeiden, ist das letzte Gerät einer DMX-Kette mit einem Abschlusswiderstand zu bestücken (120 Ohm, 1/4 Watt).

3-Pol XLR-Stecker mit Abschlusswiderstand: K3DMXT3

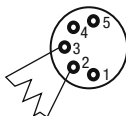
5-Pol XLR-Stecker mit Abschlusswiderstand: K3DMXT5

Steckerbelegung:

3-Pol XLR-Stecker:



5-Pol XLR-Stecker:

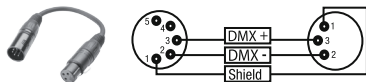


DMX-ADAPTER:

Die Kombination von DMX-Geräten mit 3-Pol Anschlüssen und DMX-Geräten mit 5-Pol Anschlüssen in einer DMX-Kette ist mit Hilfe von Adaptern ebenso möglich.

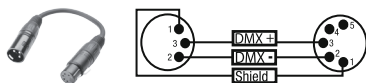
Steckerbelegung

DMX-Adapter 5-Pol XLR male auf 3-Pol XLR female: K3DGF0020
Pin 4 und 5 sind nicht belegt.



Steckerbelegung

DMX-Adapter 3-Pol XLR male auf 5-Pol XLR female: K3DHM0020
Pin 4 und 5 sind nicht belegt.



TECHNISCHE DATEN

Modellbezeichnung:	CLPFLAT1TWIR	CLPFLAT1TWIRWH
Produktart:	LED Par Can	LED Par Can
Typ:	Flat Can	Flat Can
Farbspektrum:	Warmweiß/Kaltweiß (3400K - 7000K)	Warmweiß/Kaltweiß (3400K - 7000K)
LED Anzahl:	7	7
LED Typ:	4W Dual LED	4W Dual LED
Wiederholrate:	3000 Hz	3000 Hz
Abstrahlwinkel:	25°	25°
DMX-Eingang:	3-Pol XLR männlich	3-Pol XLR männlich
DMX-Ausgang:	3-Pol XLR weiblich	3-Pol XLR weiblich
DMX-Modus:	1-Kanal, 2-Kanal, 3-Kanal, 7-Kanal	1-Kanal, 2-Kanal, 3-Kanal, 7-Kanal
DMX Funktionen:	Master Dimmer, 15 Farbtemperatur-Presets, Kaltweiß, Warmweiß, Stroboskop, 4 Dimmerkurven, Dimmer Reaktion	Master Dimmer, 15 Farbtemperatur-Presets, Kaltweiß, Warmweiß, Stroboskop, 4 Dimmerkurven, Dimmer Reaktion
Standalone Funktionen:	15 Farbtemperatur-Presets, manuelles Mischen (CW/WW), Stroboskop, Master/Slave-Betrieb	15 Farbtemperatur-Presets, manuelles Mischen (CW/WW), Stroboskop, Master/Slave-Betrieb
Steuerung:	USITT DMX512, IR-Fernbedienung (optional)	DMX512, IR-Fernbedienung (optional)
Bedienelemente:	Mode, Enter, Up, Down, IR-Fernbedienung (optional)	Mode, Enter, Up, Down, IR-Fernbedienung (optional)
Anzeigeelemente:	4-stelliges LED-Display	4-stelliges LED-Display
Stromversorgungsanschluss:	IEC-Buchse Ein- und Ausgang	IEC-Buchse Ein- und Ausgang
Betriebsspannung:	100 - 240 V AC / 50 - 60 Hz	100 - 240 V AC / 50 - 60 Hz
Leistungsaufnahme:	22 W	22 W
Sicherung:	F3AL / 250V (5 x 20mm)	F3AL / 250V (5 x 20mm)
Umgebungstemperatur (in Betrieb):	0°C - 40°C	0°C - 40°C
Relative Luftfeuchtigkeit:	<85%, nicht kondensierend	<85%, nicht kondensierend
Beleuchtungsstärke (@ 1m):	6000 lx	6000 lx
Lichtstrom:	1220 lm	1220 lm
Gehäusematerial:	ABS, Metall	ABS, Metall
Gehäusefarbe:	schwarz	weiß
Kühlung:	Konvektion	Konvektion
Abmessungen (B x H x T, ohne Bügel):	180 x 175 x 115 mm	180 x 175 x 115 mm
Gewicht:	1,2 kg	1,2 kg
Weitere Eigenschaften:	Doppelbügel inklusive, IR-Fernbedienung optional	Doppelbügel inklusive, IR-Fernbedienung optional

HERSTELLERERKLÄRUNGEN

HERSTELLERGARANTIE & HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Unsere aktuellen Garantiebedingungen und Haftungsbeschränkung finden Sie unter: <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>. Im Service Fall wenden Sie sich bitte an Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach / E-Mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.



KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

(Gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennung) Dieses Symbol auf dem Produkt oder dazugehörigen Dokumenten weist darauf hin, dass das Gerät am Ende der Produktlebenszeit nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, um Umwelt- oder Personenschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt getrennt von anderen Abfällen und führen es zur Förderung nachhaltiger Wirtschaftskreisläufe dem Recycling zu. Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden. Als gewerblicher Nutzer kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten und prüfen die ggf. vertraglich vereinbarten Konditionen zur Entsorgung der Geräte. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.

CE-Konformität

Hiermit erklärt die Adam Hall GmbH, dass dieses Produkt folgenden Richtlinien entspricht (soweit zutreffend):

R&TTE (1999/5/EG) bzw. RED (2014/53/EU) ab Juni 2017

Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)

EMV-Richtlinie (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter www.adamhall.com.

Des Weiteren können Sie diese auch unter info@adamhall.com anfragen.

VOUS AVEZ FAIT LE BON CHOIX!

Cet appareil a été développé et fabriqué en appliquant des exigences de qualité très élevées: il garantit des années de fonctionnement sans problème. Veuillez lire attentivement ce Manuel Utilisateur : vous apprendrez rapidement à utiliser votre appareil Cameo Light de façon optimale. Vous trouverez davantage d'informations à propos de Cameo Light sur notre site Web: WWW.CAMEOLIGHT.COM.

MESURES PRÉVENTIVES

1. Veuillez lire attentivement ce manuel.
2. Rangez tous les documents d'information et d'instructions en lieu sûr.
3. Veuillez suivre toutes les instructions
4. Observez tous les messages d'avertissement N'enlevez pas de l'appareil les étiquettes de sécurité ou autres informations.
5. N'utilisez l'appareil que pour des applications et de la façon appropriées.
6. Utilisez exclusivement des pieds et des dispositifs de fixation stables et adaptés lorsque l'appareil est utilisé en installation fixe. Assurez-vous que les fixations murales ont été montées correctement, et qu'elles sont sécurisées. Vérifiez que l'appareil est installé en toute sécurité, et qu'il ne peut pas tomber.
7. Lors de l'installation, observez les réglementations de sécurité en vigueur dans votre pays.
8. N'installez et n'utilisez pas l'appareil à proximité de radiateurs, d'accumulateurs de chaleur, de fours ou de toute autre source de chaleur. Vérifiez que l'appareil est installé de façon à bénéficier en permanence d'un refroidissement efficace et qu'il ne peut pas chauffer de façon excessive.
9. Ne placez aucune source de flamme sur l'appareil – par exemple, une bougie allumée.
10. Ne bloquez pas les ouïes d'aération. Éviter toute exposition directe aux rayons du soleil !
11. Gardez une distance minimale de 20 cm autour et au-dessus de l'appareil.
12. N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'eau (à moins qu'il ne s'agisse d'un appareil conçu pour une utilisation en extérieur – dans ce cas, respectez les instructions correspondantes ci après) Ne mettez pas l'appareil en contact avec des matériaux, des liquides ou des gaz inflammables.
13. Vérifiez qu'aucune projection ou liquide ne puisse s'introduire dans l'appareil. Ne posez sur l'appareil aucun objet renfermant du liquide : vase, verre d'eau...
14. Vérifiez qu'aucun petit objet ne puisse tomber à l'intérieur de l'appareil.
15. N'utilisez avec cet appareil que des accessoires recommandés et approuvés par le fabricant.
16. N'ouvrez pas l'appareil, et n'essayez pas de le modifier.
17. Lors du branchement de l'appareil, sécurisez le passage du câble secteur, afin d'éviter tout dommage ou accident, par exemple quel-qu'un qui trébuche sur le câble.
18. Lors du transport, vérifiez que l'appareil ne peut tomber, ce qui pourrait provoquer des dommages matériels et/ou corporels.
19. Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, que de l'eau ou des objets ont pénétré à l'intérieur, ou qu'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, éteignez-le immédiatement et débranchez sa prise secteur (s'il s'agit d'un appareil alimenté). Cet appareil ne doit être réparé que par un personnel autorisé.
20. Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon sec/
21. Observez toutes les réglementations en vigueur dans votre pays pour mettre l'appareil au rebut. Lorsque vous jetez l'emballage de l'appareil, veuillez séparer plastique, papier et carton.
22. Les films plastique doivent être mis hors de portée des enfants.
23. Veuillez noter que les changements ou modifications n'ayant pas été expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit accordé à l'utilisateur de faire fonctionner l'équipement.

APPAREILS RELIÉS AU SECTEUR :

24. ATTENTION : Si le câble de l'appareil est muni d'un fil de terre, il doit être relié à une prise murale avec terre. Ne désactivez jamais la mise à la terre d'un appareil.
25. N'allumez pas l'appareil immédiatement s'il a subi une grande différence de température ambiante (par exemple, lors du transport). L'humidité et la condensation pourraient l'endommager. Ne mettez l'appareil sous tension que lorsqu'il est parvenu à la température de la pièce.
26. Avant de relier l'appareil à la prise murale, vérifiez que la valeur et la fréquence de tension secteur sur laquelle il est réglé correspondent bien à la valeur et à la fréquence de la tension secteur locale. Si l'appareil possède un sélecteur de tension, ne le branchez sur la prise murale qu'après avoir vérifié que la valeur réglée correspond à la valeur effective de la tension secteur. Si la fiche du cordon secteur ou du bloc adaptateur livré avec votre appareil ne correspond pas au format de votre prise murale, veuillez consulter un électricien.
27. Ne piétez pas le câble secteur. Assurez-vous que le câble secteur n'est pas trop pincé, notamment au niveau de l'arrière de l'appareil (ou de son adaptateur secteur) et de la prise murale.
28. Lors du branchement de l'appareil, vérifiez que l'accès au câble secteur ou au bloc adaptateur reste facile. Sortez la fiche secteur de la prise murale dès que vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, ou si vous désirez nettoyer l'appareil. Pour ce faire, tirez toujours sur la fiche elle-même, ou sur le bloc secteur lui-même ; ne tirez jamais sur le câble. Ne manipulez jamais le câble secteur ou l'adaptateur secteur avec des mains mouillées.
29. N'éteignez/rallumez pas l'appareil rapidement plusieurs fois de suite : vous risquez de réduire la longévité de ses composants internes.
30. CONSEIL IMPORTANT : Ne remplacez le fusible que par un fusible de même type et du même calibre. Si le fusible fond de façon répétée, veuillez consulter un centre de réparations agréé.
31. Pour séparer complètement l'appareil du secteur, débranchez le cordon secteur ou l'adaptateur de la prise murale.
32. Si votre appareil est muni d'un connecteur secteur verrouillable (Volex), il faut d'abord déverrouiller le mécanisme avant d'enlever le cordon secteur. Attention, lorsque vous retirez le câble secteur, à ne pas faire bouger l'appareil, ce qui pourrait se traduire par un risque de chute, de blesser quelqu'un, ou tout autre dommage. Manipulez toujours le cordon secteur avec soin.
33. Débranchez la fiche secteur ou l'adaptateur de la prise murale en cas d'orage, ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.

34. L'appareil ne doit pas être alimenté lors de son installation (cordon secteur non relié à la prise murale).
35. Poussière et autres dépôts à l'intérieur de l'appareil sont susceptibles de l'endommager. Si les conditions environnementales sont difficiles (présence de poussière, de nicotine, de gouttelettes d'eau...), il est recommandé de le confier à un personnel spécialisé pour entretien et nettoyage (non pris en charge par la garantie), afin d'éviter toute surchauffe et défaillance.
36. Respectez une distance minimale de 0,5m par rapport à des matériaux inflammables.
37. Si vous désirez alimenter plusieurs projecteurs simultanément, les conducteurs du câble secteur doivent posséder une section minimale de 1,5 mm². Dans l'Union Européenne, les câbles électriques doivent être de type H05VV-F ou équivalent. Adam Hall propose des câbles secteur adaptés. De tels câbles permettent d'alimenter plusieurs appareils par renvoi secteur de l'un à l'autre, Power Out vers Power In. Assurez-vous que la consommation totale de tous les appareils connectés ne dépasse pas la valeur correspondante en ampères (A) indiquée sur l'appareil. Essayez de maintenir les câbles secteur aussi courts que possible.

**ATTENTION :**

Ne démontez jamais le couvercle de l'appareil, vous risquez de recevoir un choc électrique. L'appareil ne renferme aucune pièce ni composant réparable ou remplaçable par l'utilisateur. Ne confiez l'entretien et la réparation qu'à un personnel qualifié.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral contenant un éclair terminé d'une flèche avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil, tension susceptible de provoquer un choc électrique.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral renfermant un point d'exclamation signale à l'utilisateur la présence d'instructions importantes concernant l'utilisation ou l'entretien de l'appareil.



ATTENTION ! Ce symbole correspond à des surfaces chaudes. En cours de fonctionnement, certaines parties de l'appareil peuvent devenir chaudes. Après utilisation, ne manipulez ou ne transportez l'appareil qu'au bout de 10 minutes de refroidissement.



Attention ! Cet appareil est conçu pour une utilisation à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.



Attention ! Ce produit ne convient pas à une utilisation dans les climats tropicaux.

ATTENTION ! CONSEILS IMPORTANTS POUR LES PRODUITS D'ÉCLAIRAGE

1. Ce produit est conçu pour une utilisation professionnelle dans le domaine du spectacle vivant : il n'est pas prévu pour une utilisation en éclairage domestique.
2. Ne regardez jamais directement le faisceau lumineux, même brièvement.
3. Ne regardez jamais le faisceau lumineux par l'intermédiaire d'un appareil optique grossissant (jumelles par exemple).
4. Dans certaines circonstances, les effets Stroboscope sont susceptibles de provoquer des crises d'épilepsie auprès de personnes sensibles. Il est donc conseillé aux personnes épileptiques d'éviter les lieux où sont installés des stroboscopes.

INTRODUCTION

TUNABLE WHITE LED FLAT PAR

CLPFLAT1TWIR (boîtier noir)

CLPFLAT1TWIRWH (boîtier blanc)

FONCTIONS DE PILOTAGE

Pilotage en mode DMX sur 1 canal, 2 canaux, 3 canaux et 7 canaux

Pilotage au moyen de la télécommande infrarouge disponible en option

Fonctionnement Master/Slave (maître/esclave)

Fonction Standalone (mode autonome)

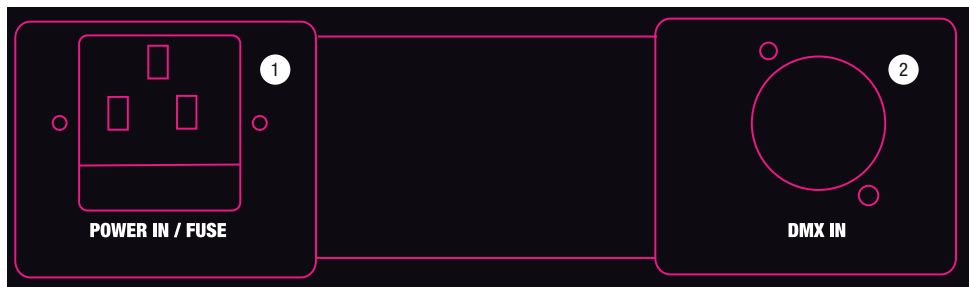
CARACTÉRISTIQUES

7 LED puissantes blanc froid/blanc chaud de 4 W. 15 préreglages de température de couleur. Luminosité et effet stroboscopique pilotables au moyen du panneau de commande. Fonctionnalité Master/Slave (maître/esclave). Boîtier plat robuste. Fonctionnement silencieux grâce au refroidissement par convection. LED Longlife dotées d'une durée de vie particulièrement longue. Double étrier. Pilotage au moyen de la télécommande infrarouge (en option). Tension de fonctionnement 100 V - 240 V CA. Puissance absorbée 22 W

MODE D'EMPLOI

Le FLAT1 TW IR de Cameo est un projecteur pilotable en mode DMX 512 et s'utilise également en tant qu'appareil autonome (Standalone) et en mode Master/Slave (maître/esclave). Le capteur IR intégré permet le pilotage au moyen d'une télécommande infrarouge disponible en option.

RACCORDEMENTS, ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET D'AFFICHAGE

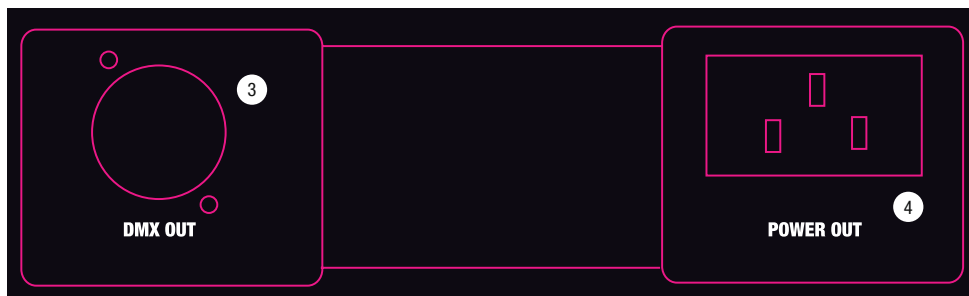


1 POWER IN (ENTRÉE D'ALIMENTATION)/FUSE (FUSIBLE)

Embase secteur d'entrée CEI avec porte-fusible. Tension de fonctionnement 100 - 240 V CA / 50 - 60 Hz. Raccordement au moyen du câble d'alimentation CEI fourni. Fusible F3AL / 250 V (5 x 20 mm). REMARQUE IMPORTANTE : Remplacer le fusible exclusivement par un fusible de même type et de même valeur. Si le fusible saute de façon récurrente, contacter un centre de réparation agréé.

2 DMX IN (ENTRÉE DMX)

Connecteur XLR mâle 3 broches destiné au branchement d'un contrôleur DMX (pupitre DMX, par ex.).

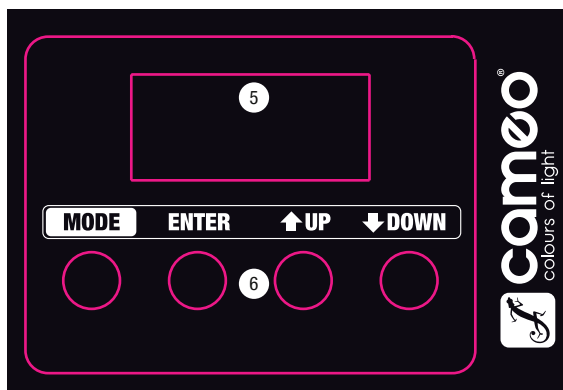


3 DMX OUT (SORTIE DMX)

Connecteur XLR femelle 3 points pour le renvoi du signal de commande DMX.

4 POWER OUT (SORTIE D'ALIMENTATION)

Embase secteur de sortie CEI. Permet d'alimenter d'autres projecteurs CAMEO. S'assurer que le courant absorbé total de tous les appareils connectés ne dépasse pas la valeur en ampères (A) indiquée sur l'appareil.



5 ÉCRAN

L'écran LED indique le mode de fonctionnement actuel et divers paramètres du système. L'écran s'éteint après env. 70 secondes d'inactivité et s'active à nouveau dès que l'un des 4 boutons de commande MODE, ENTER, UP et DOWN est sélectionné.

6 BOUTONS DE COMMANDE

MODE Sélection des fonctions Standalone (mode autonome), du mode DMX et de l'adresse DMX, du mode Slave (esclave) et des paramètres de l'appareil.

ENTER Permet de modifier une valeur et de valider les modifications de valeur.

Les boutons **UP** et **DOWN** servent, par exemple, à modifier la luminosité, la vitesse du stroboscope ou l'adresse DMX.

MODE D'EMPLOI

REMARQUE

Le projecteur est prêt à l'emploi quelques secondes après sa mise sous tension, lorsque celle-ci est correctement effectuée. Le dernier mode de fonctionnement sélectionné avant la mise hors tension de l'appareil est activé.

TEMPÉRATURE DE COULEUR PERSONNALISÉE

Pour paramétrer une température de couleur personnalisée grâce à un mélange de blanc froid et de blanc chaud et régler l'effet stroboscopique en fonction des besoins, appuyer plusieurs fois sur MODE jusqu'à voir « C » s'afficher à l'écran, puis appuyer sur ENTER. À l'aide des boutons UP et DOWN, sélectionner ensuite « Cuxx » (blanc froid), « uuxx » (blanc chaud) ou « CFxx » (stroboscope), puis appuyer sur ENTER pour régler la valeur correspondante au choix entre 00 et 99 à l'aide des boutons UP et DOWN (CF00 = stroboscope désactivé, CF01 = vitesse de stroboscope la plus faible et CF99 = la plus élevée). Valider la sélection en appuyant sur ENTER.



PRÉRÉGLAGES DE TEMPÉRATURE DE COULEUR

Pour paramétrer l'un des 15 préréglages de température de couleur, la luminosité et l'effet stroboscopique de façon personnalisée, appuyer plusieurs fois sur MODE jusqu'à voir « Pr » s'afficher à l'écran, puis appuyer sur ENTER. À l'aide des boutons UP et DOWN, sélectionner ensuite « Prxx » (préréglages 1 à 15), valider avec ENTER, puis sélectionner un préréglage au choix (préréglage 01 = blanc froid, préréglage 15 = blanc chaud). Valider en appuyant sur ENTER. Utiliser à nouveau les boutons UP et DOWN pour sélectionner « Pdx » (dimmer) ou « PFxx » (stroboscope), puis appuyer sur ENTER pour régler la valeur correspondante au choix entre 00 et 99 à l'aide des boutons UP et DOWN (PF00 = stroboscope désactivé, PF01 = vitesse de stroboscope la plus faible et PF99 = la plus élevée). Valider la sélection en appuyant sur ENTER.



RÉACTION DU DIMMER

Cette option de menu permet de paramétrer la façon dont le projecteur réagit aux modifications de la valeur DMX dans le canal du dimmer. Appuyer plusieurs fois sur MODE jusqu'à voir s'afficher « drES » (Dimmer Response, réponse du dimmer) puis appuyer 2 fois sur ENTER pour ensuite paramétrer le réglage souhaité à l'aide des boutons UP et DOWN. Valider la sélection en appuyant sur ENTER.

LEd = Le projecteur réagit de façon brutale aux modifications de la valeur DMX.

hALo = La réaction du projecteur est comparable à celle d'un projecteur halogène, caractérisée par des variations douces de la luminosité.



COURBES DE DIMMER

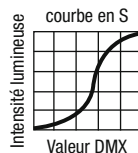
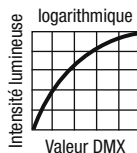
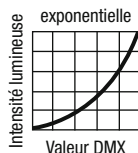
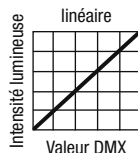
Cette option de menu permet de paramétrer la façon dont la luminosité du projecteur augmente ou diminue par rapport à la valeur DMX dans le canal du dimmer. Appuyer plusieurs fois sur MODE jusqu'à voir s'afficher « dCJr » (Dimmer Curve, courbe de dimmer) puis appuyer 2 fois sur ENTER pour ensuite paramétrer le réglage souhaité à l'aide des boutons UP et DOWN. Valider la sélection en appuyant sur ENTER.

dC1 = linéaire, l'intensité lumineuse évolue de façon linéaire par rapport à la valeur DMX.

dC2 = exponentielle, l'intensité lumineuse peut être réglée de façon précise dans la plage de valeurs DMX inférieure et de façon approximative dans la plage de valeurs DMX supérieure.

dC3 = logarithmique, l'intensité lumineuse peut être réglée de façon approximative dans la plage de valeurs DMX inférieure et de façon précise dans la plage de valeurs DMX supérieure.

dC4 = courbe en S, l'intensité lumineuse peut être réglée de façon précise dans les plages de valeurs DMX inférieure et supérieure et de façon approximative dans la plage de valeurs DMX moyenne.



RÉGLAGE DE L'ADRESSE DE DÉPART DMX

Appuyer plusieurs fois sur MODE jusqu'à voir s'afficher l'adresse de départ DMX actuellement paramétrée (Axxx), puis appuyer sur ENTER pour ensuite paramétrer le réglage souhaité à l'aide des boutons UP et DOWN (appuyer longtemps pour accélérer le défilement des valeurs). Valider la sélection en appuyant sur ENTER.



RÉGLAGE DU MODE DMX

Appuyer plusieurs fois sur MODE jusqu'à voir s'afficher le mode DMX actuellement paramétré (xCh), puis appuyer sur ENTER pour ensuite paramétrer le réglage souhaité à l'aide des boutons UP et DOWN. Valider la sélection en appuyant sur ENTER. Se reporter aux tableaux d'affectation des canaux correspondant aux différents modes DMX dans ce manuel, à la section PILOTAGE EN MODE DMX.



MODE SLAVE (ESCLAVE)

Appuyer plusieurs fois sur MODE jusqu'à voir « SLAV » s'afficher à l'écran. Relier ensuite les unités Slave (esclave) et Master (maître), celles-ci étant de même modèle, à l'aide d'un câble DMX. Sur le Master, activer l'un des modes de fonctionnement Standalone pour une utilisation en tant qu'appareil autonome (température de couleur individuelle « C », pré-réglages de température de couleur « Pr »). L'unité Slave suit désormais l'unité Master.



COMMANDE À DISTANCE (EN OPTION)



Diriger la télécommande infrarouge, en contact visuel direct, vers le capteur infrarouge situé sur la face avant du projecteur. Sa portée maximale est d'environ 8 mètres. En mode DMX et Slave (esclave), le capteur du projecteur est désactivé.

ON/OFF - BL (Blackout)

Appuyer sur le bouton Blackout pour désactiver toutes les LED, quel que soit le mode de fonctionnement activé par la télécommande. Appuyer de nouveau sur le bouton Blackout pour revenir au mode de fonctionnement activé précédemment.

(Brightness/luminosité)

Réglage de la luminosité à 4 niveaux. Ce bouton permet de sélectionner les différents niveaux de luminosité disponibles.

FL (Flash/stroboscope)

Réglage de la vitesse à 4 niveaux pour l'effet stroboscopique (en appuyant plusieurs fois sur le bouton). Le niveau 1 désactive l'effet stroboscopique, les autres niveaux définissent la fréquence de clignotement : niveau 2 = lent, niveau 3 = moyen et niveau 4 = rapide.

CW / WW (blanc froid/blanc chaud)

Ces 2 boutons permettent d'obtenir un mélange personnalisé pour la température de couleur (blanc froid/blanc chaud). Appuyer plusieurs fois sur le bouton correspondant pour sélectionner l'un des 10 niveaux de luminosité ; le niveau 1 éteint les LED.

Pr+ / Pr-

Appuyer plusieurs fois sur les boutons Pr+ et Pr- pour sélectionner l'un des 15 différents pré-réglages de température de couleur (blanc froid -> blanc chaud).

TECHNIQUE DMX

DMX-512

Le terme DMX (Digital Multiplex) désigne un protocole de transport universel permettant la communication entre des appareils et des contrôleurs à ce format. Un contrôleur DMX envoie des données DMX aux appareils DMX qui lui sont connectés. Les données DMX sont transportées sous forme d'un flux série, renvoyé d'un appareil au suivant via des connecteurs XLR repérés "DMX IN" et "DMX OUT". Le nombre total d'appareils ainsi connectés ne doit pas dépasser 32. Le dernier appareil de la chaîne doit posséder une résistance de terminaison (Terminator).



PROTOCOLE DMX

Il s'agit d'un langage universel, permettant d'interconnecter des appareils DMX de type différents, de marques différentes, et de tous les piloter depuis un contrôleur DMX central. Pour un transport optimal des données, il est recommandé d'utiliser les câbles les plus courts possibles pour interconnecter les appareils. L'ordre dans lequel les différents appareils sont connectés au sein d'un réseau DMX n'a aucune influence sur l'adressage. Autrement dit, vous pouvez placer l'appareil possédant l'adresse DMX 1 où vous le désirez dans la chaîne DMX : au début, à la fin, au milieu... Si un appareil s'est vu affecter l'adresse DMX 1, le contrôleur "sait" qu'il doit lui envoyer toutes les données destinées à l'adresse 1, quelle que soit la position dudit appareil dans la chaîne DMX.

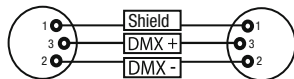
CONNEXION EN SÉRIE DE PLUSIEURS PROJECTEURS

1. Reliez la fiche XLR mâle (3 ou 5 points) du câble DMX à la sortie DMX (embase XLR femelle) du premier appareil DMX (par exemple, un contrôleur DMX).
2. Reliez le connecteur XLR femelle du câble DMX relié au premier projecteur à l'entrée DMX (connecteur XLR mâle) de l'appareil DMX suivant. Reliez la sortie DMX de cet appareil, selon le même méthode, à l'entrée DMX de l'appareil DMX suivant, et ainsi de suite. Veillez à ce que tous les appareils DMX soient reliés en série, et n'oubliez pas que les liaisons ne peuvent être partagées sans utiliser de splitter actif. Ne pas dépasser le nombre maximal d'appareils par chaîne DMX, soit 32.

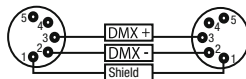
Vous trouverez un choix complet de câbles compatibles DMX dans les gammes Adam Hall 3 STAR, 4 STAR et 5 STAR. Si vous fabriquez vous-mêmes vos câbles, respectez les modalités de câblage DMX. En particulier : Ne reliez jamais le blindage du câble à la masse du connecteur, et vérifiez bien qu'en aucun cas le blindage du câble n'entre en contact avec le corps du connecteur XLR. Si le blindage entre en contact avec la masse, cela peut provoquer des courts-circuits et des défaillances système.

Assignation des contacts

Câble DMX avec connecteurs XLR 3 points :



Câble DMX avec connecteurs XLR 5 points (les points 4 et 5 ne sont pas câblés):



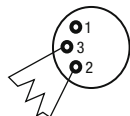
Pour éviter tout dysfonctionnement, le dernier appareil d'une chaîne DMX doit être équipé d'une résistance de terminaison (120 Ohms, 1/4 Watt).

Connecteur XLR 3 points avec résistance de terminaison : K3DMXT3

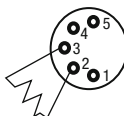
Connecteur XLR 5 points avec résistance de terminaison : K3DMXT5

Assignation des contacts

Connecteur XLR 3 points



Connecteur XLR 5 points

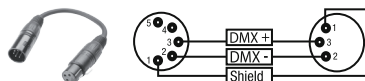


Pour utiliser des appareils DMX munis de connecteurs 3 points avec des appareils DMX munis de connecteurs 5 points, il faut utiliser un adaptateur.

Assignation des contacts

Adaptateur XLR 5 points mâle vers XLR 3 points femelle K3DGF0020

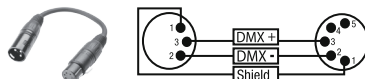
Les points 4 et 5 ne sont pas connectés.



Assignation des contacts

Adaptateur XLR 3 points mâle vers XLR 5 points femelle K3DHM0020

Les points 4 et 5 ne sont pas connectés.



FICHE TECHNIQUE

Désignation du modèle :	CLPFLAT1TWIR	CLPFLAT1TWRWH
Catégorie de produit :	LED Par Can	LED Par Can
Type :	Flat Can	Flat Can
Spectre de couleurs :	Blanc chaud/blanc froid (3400 K - 7000 K)	Blanc chaud/blanc froid (3400 K - 7000 K)
Nombre de LED :	7	7
Type de LED :	Dual LED 4 W	Dual LED 4 W
Fréquence de rafraîchissement :	3000 Hz	3000 Hz
Angle de départ :	25°	25°
Entrée DMX :	Connecteur XLR mâle 3 broches	Connecteur XLR mâle 3 broches
Sortie DMX :	Connecteur XLR femelle 3 points	Connecteur XLR femelle 3 points
Mode DMX :	1 canal, 2 canaux, 3 canaux, 7 canaux	1 canal, 2 canaux, 3 canaux, 7 canaux
Fonctions DMX :	Mode Master (maître) pour le dimmer, 15 pré-réglages de température de couleur, blanc froid, blanc chaud, stroboscope, 4 courbes de dimmer, réaction du dimmer	Mode Master (maître) pour le dimmer, 15 pré-réglages de température de couleur, blanc froid, blanc chaud, stroboscope, 4 courbes de dimmer, réaction du dimmer
Fonctions Standalone (mode autonome) :	15 pré-réglages de température de couleur, mélange manuel (CW/WW), stroboscope, mode Master/Slave (maître/esclave)	15 pré-réglages de température de couleur, mélange manuel (CW/WW), stroboscope, mode Master/Slave (maître/esclave)
Pilotage :	USITT DMX 512, commande à distance par infrarouge (en option)	DMX 512, commande à distance par infrarouge (en option)
Éléments de commande :	Boutons Mode, Enter, Up et Down, télécommande infrarouge (en option)	Boutons Mode, Enter, Up et Down, télécommande infrarouge (en option)
Éléments d'affichage :	Écran LED à 4 caractères	Écran LED à 4 caractères
Connecteurs d'alimentation :	Entrée et sortie CEI	Entrée et sortie CEI
Tension de fonctionnement :	100 - 240 V CA / 50 - 60 Hz	100 - 240 V CA / 50 - 60 Hz
Consommation électrique :	22 W	22 W
Fusible :	F3AL / 250 V (5 x 20 mm)	F3AL / 250 V (5 x 20 mm)
Température ambiante (en fonctionnement) :	0 °C - 40 °C	0 °C - 40 °C
Humidité relative :	< 85 %, sans condensation	< 85 %, sans condensation
Éclairage lumineux (à 1 m) :	6000 lx	6000 lx
Flux lumineux :	1220 lm	1220 lm
Matériau du boîtier :	ABS, métal	ABS, métal
Couleur du boîtier :	Noir	Blanc
Refroidissement :	Par convection	Par convection
Dimensions (L x H x P, sans étrier) :	180 x 175 x 115 mm	180 x 175 x 115 mm
Poids :	1,2 kg	1,2 kg
Divers :	Double étrier inclus, télécommande infrarouge en option	Double étrier inclus, télécommande infrarouge en option

DECLARATIONS

GARANTIE FABRICANT & LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Nos conditions actuelles de garantie et de limitation de responsabilité sont disponibles à l'adresse suivante : <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>. Pour les réparations, veuillez contacter Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach / E-Mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.



TRI ET MISE AUX DÉCHETS CORRECTE DE CE PRODUIT

(Valid in the European Union and other European countries with waste separation)

■ (Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens pratiquant le tri des déchets) La présence de ce symbole sur le produit ou sur la documentation correspondante indique qu'en fin de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets normaux, afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou aux personnes consécutive à une élimination non contrôlée des déchets. Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles. Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible. Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé à d'autres déchets commerciaux lors de la collecte.

Conformité CE

La société Adam Hall GmbH déclare par la présente que ce produit est compatible avec les réglementations suivantes (le cas échéant) :

R&TTE (1999/5/EG) et RED (2014/53/EU) à partir de juin 2017

Directive basse tension (2014/35/EU)

Directive CEM (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

La Déclaration de Conformité complète est disponible sur le site Web www.adamhall.com.

Pour toute information complémentaire, contactez-nous : info@adamhall.com.

¡GRACIAS POR ELEGIR CAMEO LIGHT!

Este equipo está diseñado y fabricado con los estándares de calidad más exigentes, para garantizar un correcto funcionamiento durante muchos años. Lea atentamente este manual de usuario para poder aprovechar rápidamente toda la funcionalidad de su nuevo producto de Cameo Light. Más información sobre Cameo Light en la web WWW.CAMEOLIGHT.COM.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

1. Lea atentamente las instrucciones de este manual.
2. Guarde toda la información en un lugar seguro para futuras consultas.
3. Siga las instrucciones indicadas.
4. Siga todas las advertencias. No quite las instrucciones de seguridad ni cualquier otra información indicada en el equipo.
5. Utilice el equipo únicamente según la finalidad prevista.
6. Utilice solo soportes y fijaciones que sean robustos y adecuados cuando instale el equipo en instalaciones fijas. Asegúrese de que los soportes de pared están correctamente instalados y firmemente fijados. Asegúrese de que el equipo está sólidamente instalado y no se puede caer.
7. Al instalar el equipo, respete las normas de seguridad aplicables en su país.
8. Evite instalar el equipo cerca de radiadores, acumuladores de calor, estufas o cualquier otra fuente de calor. Asegúrese de que el equipo esté instalado en un lugar con ventilación suficiente para evitar cualquier sobrecalentamiento.
9. No coloque sobre el equipo fuentes de llamas sin protección, por ejemplo, velas encendidas.
10. Evite bloquear las rejillas de ventilación. ¡Evite la luz solar directa!
11. Mantenga una distancia mínima de 20 cm alrededor y encima del equipo.
12. No utilice este equipo cerca del agua (excepto los equipos específicamente diseñados para uso en exterior, en cuyo caso tenga en cuenta las indicaciones mencionadas a continuación). No exponga este equipo a materiales, líquidos o gases inflamables.
13. Evite exponer el equipo a gotas o salpicaduras que puedan caer dentro del mismo. No coloque recipientes llenos de líquido, como floreros o vasos, sobre el equipo.
14. Asegúrese de no dejar caer ningún objeto dentro del equipo.
15. Emplee el equipo únicamente con los accesorios recomendados por el fabricante.
16. No abra el equipo ni intente modificarlo.
17. Una vez conectado el equipo, compruebe que en toda la longitud del cableado no hay peligro de que provoque una caída, por ejemplo.
18. Durante el transporte, asegúrese de que el equipo no se caiga y pueda causar daños personales o materiales.
19. Si el equipo no funciona correctamente, o si se ha vertido líquido sobre él, o si un objeto ha caído en su interior o si ha sufrido algún desperfecto, apague inmediatamente el equipo y desenchufe el cable eléctrico (si se trata de un equipo activo). Únicamente un técnico especialista debe reparar el equipo.
20. Para limpiar el equipo utilice un paño seco.
21. Procure seguir las normas vigentes en su país sobre reciclaje de desechos. Separe los componentes de plástico, papel y cartón del paquete para reciclarlos en sus contenedores respectivos.
22. No deje las bolsas de plástico al alcance de los niños.
23. Tenga en cuenta que la realización de cambios o modificaciones que no estén expresamente autorizados por el responsable de cumplimiento normativo podría anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

PARA LOS EQUIPOS CON TOMA ELÉCTRICA:

24. ADVERTENCIA: Si el cable eléctrico está provisto de un contacto de protección, debe conectarse a una toma eléctrica con conexión a tierra. No desactivar nunca esta conexión de protección a tierra del cable eléctrico.
25. Si el equipo ha estado expuesto a un cambio brusco de temperatura (por ejemplo, después del transporte), no lo encienda inmediatamente. La condensación o la humedad podrían dañar el equipo. Deje que el equipo alcance la temperatura ambiente antes de encenderlo.
26. Antes de conectar el cable eléctrico a la toma de corriente, compruebe si la tensión y la frecuencia del suministro eléctrico coinciden con las especificaciones de este equipo. Si el equipo dispone de un selector de tensión, antes de enchufarlo a la red eléctrica, asegúrese de que el valor seleccionado coincide con la tensión de suministro. Si el enchufe o el adaptador de corriente no encajan en la toma eléctrica, consulte a un electricista.
27. Asegúrese de que el cable eléctrico no está pinzado. Evite que el cable resulte pellizcado, sobre todo en los extremos de conexión al equipo y en la toma eléctrica.
28. Al conectar el equipo, asegúrese de que el cable eléctrico o el adaptador de corriente estén siempre accesibles. Desconecte el equipo de la toma de corriente cuando no esté en uso o antes de limpiarlo. Para ello, desconecte el cable eléctrico y el adaptador de corriente del conector del equipo en vez de desenchufar el cable de la toma eléctrica. No tocar el cable eléctrico ni el adaptador de corriente con las manos húmedas.
29. No encienda y apague el equipo en cortos intervalos de tiempo, ya que se reduce así la vida útil del sistema.
30. **NOTA IMPORTANTE:** Sustituya los fusibles únicamente por otros del mismo tipo y de las mismas características. Si el fusible se funde continuamente, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.
31. Para desconectar completamente el equipo de la tensión eléctrica, desenchufe el cable eléctrico o el adaptador de corriente de la toma eléctrica.
32. Si el equipo dispone de un enchufe eléctrico Volex, deberá desbloquearse el Volex del equipo para desenchufarlo. Esto implica que un tirón en el cable eléctrico puede desplazar el equipo y provocar daños personales o materiales. Por tanto, asegúrese de instalar los cables con sumo cuidado.
33. Si es probable que caiga un rayo por una tormenta eléctrica o si no va a emplear el equipo durante mucho tiempo, desenchufe el cable eléctrico y el adaptador de corriente.

ENGLISH
DEUTSCH
FRANÇAIS
ESPAÑOL
POLSKI
ITALIANO
DMX

34. Al montar el equipo, asegúrese de que no está alimentado eléctricamente (el enchufe no debe estar conectado a la red eléctrica).
35. La acumulación de polvo y otras partículas en el interior del equipo puede causar daños. Dependiendo de las condiciones ambientales (polvo, nicotina, niebla, etc.), deberá realizarse periódicamente el mantenimiento o la limpieza del equipo por personal especializado, para evitar cualquier sobrecalentamiento o fallo de funcionamiento (mantenimiento y limpieza no cubiertos por la garantía).
36. Asimismo, deberá dejarse una distancia mínima de 0,5 metros con cualquier material inflamable.
37. Los cables eléctricos que sirven para alimentar a varios equipos deben tener una sección mínima de 1,5 mm². En la Unión Europea debe emplearse un cable de tipo H05VV-F, o similar. Adam Hall dispone de cables adecuados. Con estos cables podrá alimentar eléctricamente varios equipos conectando el enchufe de salida POWER OUT de un equipo al de entrada POWER IN de otro equipo. Asegúrese de que el consumo total de todos los equipos conectados no supere los amperios especificados del equipo (serigrabiado en el equipo). Además, procure que las tiradas de cable sean lo más cortas posible.

**ATENCIÓN:**

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa. El equipo no contiene elementos que el usuario pueda reparar o sustituir. Para cualquier tarea de mantenimiento o reparación, acuda a un técnico cualificado.



El símbolo de rayo dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas sin aislamiento dentro del equipo que pueden causar una descarga eléctrica.



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la existencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento.



¡Advertencia! Este símbolo indica la presencia de superficies calientes. Durante el funcionamiento, algunas partes de la carcasa pueden llegar a calentarse bastante. Por ello, una vez apagado el equipo, espere al menos 10 minutos antes de manipularlo o transportarlo.



¡Advertencia! Este equipo está diseñado para ser utilizado a una altura que no supere los 2000 metros sobre el nivel del mar.



¡Advertencia! Este equipo no está diseñado para funcionar en climas tropicales.

¡ATENCIÓN: INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LOS PRODUCTOS DE ILUMINACIÓN!

1. Este producto ha sido desarrollado para uso profesional en el sector de eventos y no está diseñado para la iluminación doméstica.
2. No mire directamente el haz de luz, ni siquiera momentáneamente.
3. No mire directamente el haz de luz con instrumentos ópticos, como lentes de aumento.
4. ¡Los efectos estroboscópicos pueden a veces causar convulsiones en personas fotosensibles! Las personas con epilepsia deben evitar los lugares en los que se usan luces estroboscópicas.

INTRODUCCIÓN

FOCO PAR PLANO LED BLANCO SELECCIONABLE

CLPFLAT1TWIR (carcasa negra)

CLPFLAT1TWIRWH (carcasa blanca)

FUNCIONES DE CONTROL

Control DMX de 1 canal, 2 canales, 3 canales y 7 canales

Control mediante mando a distancia por infrarrojos opcional

Modo maestro / esclavo

Funcionamiento autónomo

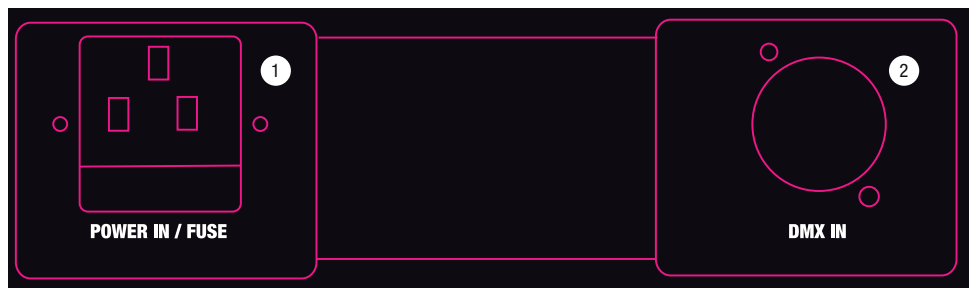
CARACTERÍSTICAS

7 LED potentes de blanco frío / blanco cálido de 4 W 15 presets de temperatura de color El brillo y el efecto estrobo pueden controlarse mediante un panel de control Funciones maestro / esclavo Carcasa plana y robusta Silencioso gracias a la refrigeración por convección LED duraderos con una vida útil especialmente larga Soporte doble Control por mando a distancia por infrarrojos (opcional) Tensión operativa 100 V-240 V CA Consumo de potencia 22 W

FUNCIONAMIENTO

El Cameo FLAT1 TW IR es un foco controlable por DMX 512 y puede funcionar tanto como un equipo autónomo como en el modo maestro / esclavo. El sensor de infrarrojos integrado permite controlarlo mediante un mando a distancia por infrarrojos opcional.

CONEXIONES, MANDOS Y ELEMENTOS DE VISUALIZACIÓN

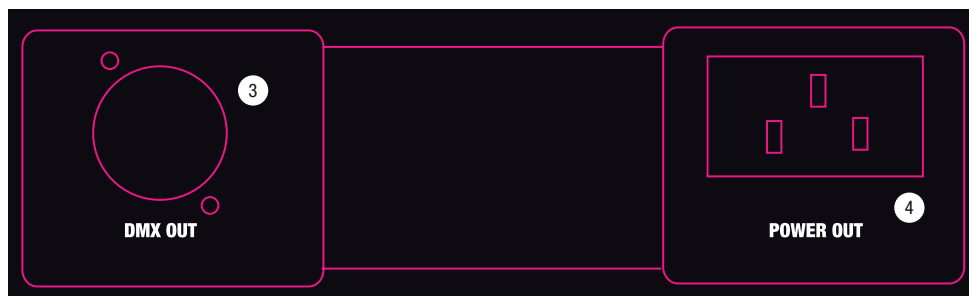


1 POWER IN/FUSIBLE

Toma de entrada de alimentación IEC con portafusibles Tensión operativa 100 - 240 V CA / 50 - 60 Hz Conexión mediante el cable de red IEC suministrado Fusible F3AL / 250 V (5 x 20 mm) **NOTA IMPORTANTE:** El fusible deberá sustituirse exclusivamente por otro del mismo tipo y con las mismas características técnicas. Si el fusible salta de forma recurrente, dirigirse a un centro de servicio técnico autorizado.

2 DMX IN

Conector XLR macho de 3 pines para conectar un equipo de control DMX (por ej., una mesa DMX).

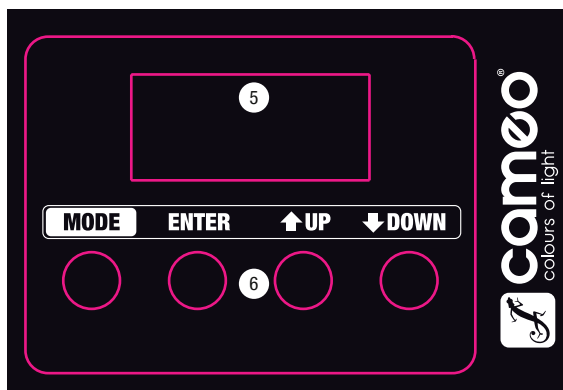


3 DMX OUT

Conector XLR hembra de 3 pines para transmitir la señal de control DMX

4 POWER OUT

Toma de salida de red IEC Sirve para suministrar corriente eléctrica a otros focos Cameo. Comprobar que el consumo de corriente total de todos los equipos conectados no supere el valor en amperios (A) indicado en el equipo.



5 PANTALLA

La pantalla LED muestra el modo de funcionamiento actual y otros ajustes del sistema. Tras unos 70 segundos de inactividad, la pantalla se apaga y se reactiva en el momento en que se pulsen los 4 botones de control MODE, ENTER, UP y DOWN.

6 BOTONES DE CONTROL

MODE Para seleccionar las funciones de equipo autónomo, el modo de funcionamiento DMX y la dirección DMX, el modo esclavo, y los ajustes del equipo.

ENTER Permite modificar un valor y confirmar los cambios de valores.

Utilizar los botones **UP** y **DOWN** para, por ejemplo, modificar el brillo, la velocidad del estrobo o la dirección DMX.

FUNCIONAMIENTO

NOTA

Pocos segundos después de haber conectado correctamente el foco a la red eléctrica, estará listo para funcionar y se activará el modo operativo seleccionado por última vez.

TEMPERATURA DE COLOR INDIVIDUAL

Para ajustar una temperatura de color individual mediante una mezcla de blanco frío y blanco cálido, y el efecto estrobo según se desee, pulsar repetidas veces el botón MODE hasta que aparezca «C» en la pantalla y pulsar ENTER. Con los botones UP y DOWN, seleccionar «Cuxx» (blanco frío), «uuxx» (blanco cálido) o «CFxx» (estrobo) y pulsar ENTER para ajustar el valor correspondiente según se desee desde 00 hasta 99 con los botones UP y DOWN (CF00 = estrobo desactivado, CF01 = la menor velocidad de estrobo y CF99 = la mayor velocidad de estrobo). Confirmar los datos introducidos pulsando ENTER.



PRESETS DE TEMPERATURA DE COLOR

Para seleccionar uno de los 15 presets de temperatura de color, y ajustar el brillo y el efecto estrobo según se desee, pulsar repetidas veces el botón MODE hasta que aparezca «Pr» en la pantalla y a continuación pulsar ENTER. Con los botones UP y DOWN, seleccionar ahora «Prxx» (preset 1 - 15), confirmar pulsando ENTER y seleccionar un preset según se desee (preset 01 = blanco frío; preset 15 = blanco cálido). Confirmar pulsando ENTER. Pulsando de nuevo los botones UP y DOWN, seleccionar «Pdx» (atenuador) o «PFxx» (estrobo) y pulsar ENTER para ajustar el valor correspondiente según se desee desde 00 hasta 99 mediante los botones UP y DOWN (PF00 = estrobo desactivado; PF01 = la menor velocidad de estrobo y PF99 = la mayor velocidad de estrobo). Confirmar los datos introducidos pulsando ENTER.



RESPUESTA DE ATENUACIÓN

Con esta opción se puede ajustar cómo responde el foco ante los cambios del valor DMX en el canal de atenuación. Pulsar repetidas veces el botón MODE hasta que aparezca «drES» (respuesta de atenuación) y pulsar 2 veces el botón ENTER para efectuar el ajuste con los botones UP y DOWN según se desee. Confirmar los datos introducidos pulsando ENTER.

LEd = El foco reaccionará de forma abrupta a las modificaciones del valor DMX.

hALo = El foco se comportará de manera parecida a un proyector halógeno con modificaciones suaves del brillo.



CURVA DE ATENUACIÓN

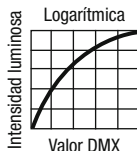
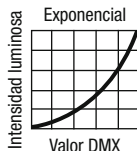
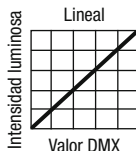
Con esta opción de menú se puede ajustar cómo aumenta o disminuye el brillo del foco en relación con el valor DMX en el canal de atenuación. Pulsar repetidas veces el botón MODE hasta que aparezca «dCUR» (curva de atenuación) y pulsar 2 veces el botón ENTER para efectuar el ajuste con los botones UP y DOWN según se desee. Confirmar los datos introducidos pulsando ENTER.

dC1 = Lineal, la intensidad luminosa aumentará de forma lineal con el valor DMX.

dC2 = Exponencial, la intensidad luminosa podrá configurarse de forma precisa en el rango inferior de valores DMX y de forma aproximada en el rango superior de valores DMX.

dC3 = Logarítmica, la intensidad luminosa podrá configurarse de forma aproximada en el rango inferior de valores DMX y de forma precisa en el rango superior de valores DMX.

dC4 = Curva en S, la intensidad luminosa podrá configurarse de forma precisa en los rangos inferior y superior de valores DMX, y de forma aproximada en el rango medio de valores DMX.



CONFIGURAR LA DIRECCIÓN DE INICIO DMX

Pulsar repetidas veces el botón MODE hasta que aparezca la dirección de inicio DMX que esté ajustada en ese momento (Axxx) y pulsar el botón ENTER para efectuar el ajuste con los botones UP y DOWN según se desee (mantener pulsado el botón para cambiar rápidamente el valor). Confirmar los datos introducidos pulsando ENTER.



CONFIGURACIÓN DEL MODO DMX

Pulsar repetidas veces el botón MODE hasta que aparezca el modo operativo DMX que esté ajustado en ese momento (xCh) y pulsar el botón ENTER para efectuar el ajuste con los botones UP y DOWN según se desee. Confirmar los datos introducidos pulsando ENTER. Puede encontrar tablas con la asignación de canales de los distintos modos DMX en la sección CONTROL DMX de este manual.



MODO ESCLAVO

Pulsar repetidas veces el botón MODE hasta que aparezca «SLAV» en pantalla. Conectar ahora las unidades esclava y maestra (del mismo modelo) mediante un cable DMX y activar en la unidad maestra uno de los modos operativos autónomos (la temperatura de color individual «C», los presets de temperatura de color «Pr»). Ahora, la unidad esclava seguirá a la unidad maestra.



MANDO A DISTANCIA (OPCIONAL)



Apuntar con el mando a distancia por infrarrojos directamente al sensor de infrarrojos incorporado en la parte delantera del foco. El rango de alcance máximo es de unos 8 metros. En el modo DMX y en el esclavo, el sensor del foco estará desactivado.

ON/OFF - BL (apagón)

El botón de apagón sirve para apagar todos los LED independientemente de cuál de los modos operativos controlados mediante el mando a distancia esté activado. Si se pulsa de nuevo el botón de apagón, se reactivará el modo operativo que estaba seleccionado antes.

(brillo)

Ajuste de brillo de 4 niveles Se puede acceder a los diferentes niveles de brillo pulsando repetidas veces este botón.

FL (flash / estrobo)

Ajuste de la velocidad en 4 niveles para el efecto estrobo (pulsar repetidas veces) El nivel 1 sirve para desactivar el efecto estrobo; el nivel 2 sirve para generar un efecto lento; el nivel 3 para generar un nivel de velocidad media y el nivel 4 para seleccionar la frecuencia de destellos más rápida.

CW / WW

Estos dos botones sirven para mezclar una temperatura de color individual (blanco frío / blanco cálido). Se puede acceder a 10 niveles de brillo pulsando repetidas veces el botón correspondiente; en esa escala, los LED están apagados en el nivel 1.

Pr+ / Pr-

Se puede acceder a 15 presets de temperatura de color diferentes pulsando repetidas veces los botones Pr+ y Pr- (blanco frío -> blanco cálido).

TECNOLOGÍA DMX

DMX512

DMX (Digital Multiplex) es el nombre de un protocolo universal utilizado como medio de comunicación entre dispositivos y controladores. El controlador DMX envía datos DMX a los equipos DMX conectados. Los datos DMX se envían como datos serie que se transmiten de equipo a equipo a través de los conectores XLR «DMX IN» y «DMX OUT» que se encuentran en todos los equipos DMX, siendo 32 el número máximo de equipos conectados. El último equipo de la cadena irá equipado con una terminación (terminador).



CONEXIONADO DMX

DMX es un lenguaje que permite que todas las marcas y modelos de diferentes fabricantes puedan conectarse entre sí y funcionar desde un mismo controlador, siempre y cuando todos los equipos y el controlador sean compatibles con DMX. Para garantizar la correcta transmisión de los datos DMX, el cable de conexión entre los equipos debe mantenerse lo más corto posible. El orden en que se conectan los equipos en una cadena DMX no influye en el direccionamiento DMX. Por ejemplo, un equipo al que se le asigna la dirección DMX 1 puede colocarse en cualquier lugar de la cadena DMX, ya sea al principio, al final, o en cualquier lugar intermedio. Cuando a un equipo se le asigna la dirección DMX 1, el controlador DMX enviará los datos asignados a la dirección 1 a dicho equipo, independientemente de dónde se encuentre en la cadena DMX.

CONEXIÓN EN CADENA DE VARIOS FOCOS

1. Conecte el conector XLR macho de (3 o 5 pines) del cable DMX a la salida DMX (conector de chasis hembra) del primer equipo DMX (p. e. un controlador DMX).
2. Conecte ahora el conector XLR hembra del cable DMX del primer foco a la entrada DMX del equipo siguiente (conector de chasis macho). Conecte la salida DMX de este último equipo a la entrada DMX del equipo siguiente, y así sucesivamente. Tenga en cuenta que los dispositivos DMX están conectados en serie y que las conexiones no se pueden dividir sin un splitter activo. El número máximo de equipos DMX conectados en cadena es de 32.

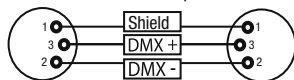
Las series 3 STAR, 4 STAR y 5 STAR de Adam Hall ofrecen una amplia gama de cables DMX apropiados.

CABLE DMX:

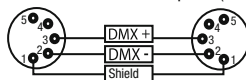
Si fabrica sus propios cables, tenga en cuenta las figuras de esta página. No conecte la malla del cable al contacto de masa del conector ni permita que la malla entre en contacto con la carcasa del conector XLR. Si se produce un contacto de la malla con la masa, puede producir un funcionamiento inestable del equipo.

Asignación de pines:

Cable DMX con XLR de 3 pines:



Cable DMX con XLR de 5 pines (los pines 4 y 5 no se utilizan):

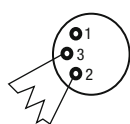


TERMINACIÓN DMX (TERMINADOR):

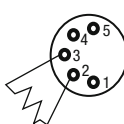
Para evitar errores de sistema, debe conectarse una resistencia de terminación (120 ohmios, 1/4 W) en el último equipo de la cadena DMX. XLR aéreo de 3 pines con resistencia de terminación: K3DMXT3
XLR aéreo de 5 pines con resistencia de terminación: K3DMXT5

Asignación de pines:

Conector XLR aéreo de 3 pines:



Conector XLR aéreo de 5 pines:

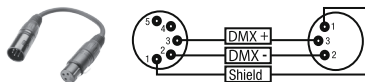


ADAPTADOR DMX:

Gracias a los adaptadores, es posible instalar en una misma cadena DMX tanto equipos DMX con conexiones DMX de 3 pines como equipos con conectores de 5 pines.

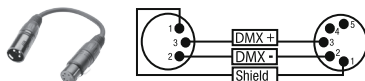
Asignación de pines

Adaptador DMX de XLR macho 5 pines a XLR hembra 3 pines: K3DGF0020
Los pines 4 y 5 no se utilizan.



Asignación de pines

Adaptador DMX de XLR macho 3 pines a XLR hembra 5 pines: K3DHM0020
Los pines 4 y 5 no se utilizan.



DATOS TÉCNICOS

Denominación de modelo:	CLPFLAT1TWIR	CLPFLAT1TWRWH
Tipo de producto:	LED Par Can	LED Par Can
Tipo:	Foco plano	Foco plano
Espectro cromático:	Blanco cálido/Blanco frío (3400 K - 7000 K)	Blanco cálido/Blanco frío (3400 K - 7000 K)
Número de LED:	7	7
Tipo de LED:	LED doble de 4 W	LED doble de 4 W
Frecuencia de refresco:	3000 Hz	3000 Hz
Ángulo de dispersión:	25°	25°
Entrada DMX:	XLR macho de 3 pines	XLR macho de 3 pines
Salida DMX:	XLR hembra de 3 pines	XLR hembra de 3 pines
Modo DMX:	1 canal, 2 canales, 3 canales, 7 canales	1 canal, 2 canales, 3 canales, 7 canales
Funciones DMX:	Atenuador maestro, 15 presets de temperatura de color, blanco frío, blanco cálido, estrobo, 4 curvas de atenuación, respuesta de atenuación	Atenuador maestro, 15 presets de temperatura de color, blanco frío, blanco cálido, estrobo, 4 curvas de atenuación, respuesta de atenuación
Funciones autónomas:	15 presets de temperatura de color, mezcla manual (blanco frío/blanco cálido), estrobo, modo maestro / esclavo	15 presets de temperatura de color, mezcla manual (blanco frío/blanco cálido), estrobo, modo maestro / esclavo
Control:	USITT DMX512, mando a distancia por infrarrojos (opcional)	DMX512, mando a distancia por infrarrojos (opcional)
Mandos:	Mode, Enter, Up, Down, mando a distancia por infrarrojos (opcional)	Mode, Enter, Up, Down, mando a distancia por infrarrojos (opcional)
Elementos de visualización:	pantalla LED de 4 caracteres	pantalla LED de 4 caracteres
Conexión de alimentación:	entrada y salida con tomas IEC	entrada y salida con tomas IEC
Tensión operativa:	100 - 240 V CA / 50 - 60 Hz	100 - 240 V CA / 50 - 60 Hz
Consumo de potencia:	22 W	22 W
Fusible:	F3AL / 250 V (5 x 20 mm)	F3AL / 250 V (5 x 20 mm)
Temperatura ambiente (en funcionamiento):	0 °C - 40 °C	0 °C - 40 °C
Humedad relativa del aire:	<85 %, sin condensación	<85 %, sin condensación
Intensidad de iluminación (a 1 m):	6000 lx	6000 lx
Flujo luminoso:	1220 lm	1220 lm
Material de la carcasa:	ABS, metal	ABS, metal
Color de la carcasa:	negro	blanco
Refrigeración:	convección	convección
Dimensiones (anchura x altura x profundidad, sin soporte):	180 x 175 x 115 mm	180 x 175 x 115 mm
Peso:	1,2 kg	1,2 kg
Otras características:	Soporte doble incluido, mando a distancia por infrarrojos opcional	Soporte doble incluido, mando a distancia por infrarrojos opcional

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

GARANTÍA DEL FABRICANTE Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Consulte nuestras condiciones de garantía y limitaciones de responsabilidad en: <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>. En caso de necesitar servicio técnico, póngase en contacto con Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach (Alemania); correo electrónico Info@adamhall.com; +49 (0)6081 / 9419-0.



ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO

(Aplicable en la Unión Europea y en los países europeos que dispongan de un sistema de recogida selectiva) El símbolo que aparece sobre el producto o en la documentación adjunta indica que al final de la vida útil del equipo, no deberá desecharlo con los demás residuos domésticos, con el fin de evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana debidos al vertido incontrolado de desechos. La recogida selectiva ayuda a su posterior reciclaje y fomenta la reutilización sostenible de los componentes de este equipo. Si es un particular, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió este producto, o con el ayuntamiento, para informarse sobre el reciclaje adecuado de este equipo. Si es una empresa, póngase en contacto con su proveedor para informarse sobre los términos y condiciones de su contrato de compra-venta. Este producto no debe mezclarse con otros residuos industriales.

Conformidad CE

Adam Hall GmbH declara por la presente que este producto es conforme con las siguientes directivas (según sea aplicable):

R&TTE (1999/5/CE) o RED (2014/53/UE) a partir de junio de 2017

Directiva de baja tensión (2014/35/UE)

Directiva EMC (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

Puede consultar la declaración de conformidad completa en www.adamhall.com.

También puede solicitarla a info@adamhall.com.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

GRATULUJEMY WYBORU!

To urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane przy zastosowaniu najwyższych kryteriów jakościowych w celu zapewnienia wieloletniej bezawaryjnej eksploatacji. Proszę starannie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby móc jak najszybciej zacząć użytkować ten produkt marki Cameo Light. Więcej informacji na temat Cameo Light znajdą Państwo na naszej stronie internetowej pod adresem WWW.CAMEOLIGHT.COM.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Wszystkie informacje i instrukcje przechowywać w bezpiecznym miejscu.
- Należy przestrzegać zaleceń.
- Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych. Nie wolno usuwać wskazówek bezpieczeństwa ani innych informacji znajdujących się na urządzeniu.
- Używać urządzenia wyłącznie w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Stosować wyłącznie stabilne i pasujące statywy, ew. elementy mocujące (w przypadku instalacji stałych). Należy zadbać o prawidłową instalację uchwytyw ściennych i ich odpowiednie zabezpieczenie. Zapewnić bezpieczną instalację urządzenia i upewnić się, że urządzenie nie spadnie.
- Podczas instalacji przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów bezpieczeństwa.
- Urządzenie instalować i eksploatować z dala od grzejników, zasobników ciepła, pieców i innych źródeł ciepła. Zadbać o zainstalowanie urządzenia w taki sposób, aby zawsze było ono wystarczająco chłodzone i nie mogło ulec przegrzaniu.
- Nie umieszczać na urządzeniu źródeł zapłonu, takich jak np. palące się świece.
- Nie wolno blokować szczelin wentylacyjnych. Unikać bezpośredniego działania promieni słonecznych!
- Zachować odległość co najmniej 20 cm wokół i nad urządzeniem.
- Nie używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wody (nie dotyczy specjalnych urządzeń do stosowania na zewnątrz – w takim przypadku należy przestrzegać podanych poniżej wskazówek specjalnych). Urządzenie nie może mieć kontaktu z palnymi materiałami, płynami ani gazami.
- Zabezpieczyć urządzenie przed wniknięciem kapiącej lub przyskającej wody. Nie wolno stawiać na urządzeniu pojemników napelniczonych płynami, takich jak wazony czy naczynia z pićm.
- Należy zadbać o to, aby do urządzenia nie wpały żadne przedmioty.
- Urządzenie można eksploatować tylko przy użyciu akcesoriów zalecanych i przewidzianych przez producenta.
- Nie otwierać urządzenia ani nie dokonywać w nim zmian.
- Po podłączeniu urządzenia sprawdzić wszystkie ciągi kablowe, aby zapobiec szkodom lub wypadkom np. w wyniku potknięcia.
- Podczas transportu zadbać o to, aby urządzenie nie upadło, gdyż może to spowodować uszkodzenie mienia i obrażenia ciała.
- Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, do jego wnętrza dostały się płyny lub przedmioty lub jeśli urządzenie zostało uszkodzone w inny sposób, należy je natychmiast wyłączyć i odłączyć od gniazda sieciowego (jeśli urządzenie jest aktywne). Naprawę takiego urządzenia może wykonać tylko autoryzowany personel specjalistyczny.
- Do czyszczenia urządzenia stosować suchą ściereczkę.
- Przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących usuwania odpadów. Podczas utylizacji opakowania oddzielić tworzywo sztuczne od papieru i tektury.
- Worki z tworzywa sztucznego należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Wszelkie zmiany czy modyfikacje urządzeń, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą spowodować obrażenia ciała i/lub inne szkody, dlatego ważne jest, aby przewody były odpowiednio poprowadzone.

DOTYCZY URZĄDZEŃ Z ZASILANIEM SIECIOWYM:

- UWAGA: jeśli kabel sieciowy urządzenia jest wyposażony w zestyk ochronny, należy go podłączyć do gniazda z przewodem uziemiającym. Nigdy nie wolno dezaktywować przewodu uziemiającego kabla sieciowego.
- Nie włączać urządzenia bezpośrednio po narażeniu go na silne wahania temperatury (np. po transporcie). Wilgoć i skropliny mogą uszkodzić urządzenie. Włączyć urządzenie dopiero wtedy, gdy osiągnie temperaturę pokojową.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazda elektrycznego należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci elektrycznej odpowiadają wartościom podanym na urządzeniu. Jeśli urządzenie jest wyposażone w przełącznik napięcia, należy podłączyć je do gniazda tylko wówczas, gdy wartości urządzenia odpowiadają wartościom sieci elektrycznej. Jeśli dołączony kabel sieciowy lub dołączony adapter sieciowy nie pasuje do gniazda elektrycznego, należy skontaktować się z elektrykiem.
- Nie stawać na kablu sieciowym. Należy zadbać o to, aby kable przewodzące napięcie nie były zagięte przy gnieździe sieciowym, przy adapterze sieciowym ani przy gnieździe urządzenia.
- Przy podłączaniu urządzenia zawsze należy zadbać o to, aby kabel sieciowy lub adapter sieciowy był zawsze łatwo dostępny. Odłączyć urządzenie od źródła zasilania, gdy nie jest ono używane lub gdy ma zostać poddane czyszczeniu. Zawsze należy wyjmować kabel sieciowy i adapter sieciowy z gniazda, chwytając za wtyczkę lub adapter, a nie za kabel. Nigdy nie dotykać kabla sieciowego i adaptera sieciowego mokrymi dłońmi.
- W miarę możliwości nie włączać i wyłączać urządzenia w krótkich odstępach czasu, gdyż może to mieć negatywny wpływ na jego żywotność.
- WAŻNA INFORMACJA: bezpieczniki należy wymieniać wyłącznie na bezpieczniki tego samego typu i o takich samych wartościach. Jeśli bezpiecznik stale się przepala, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Aby całkowicie odłączyć urządzenie od sieci, należy wyjąć kabel sieciowy lub adapter sieciowy z gniazda.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w przyłącze sieciowe Volex, konieczne jest odblokowanie odpowiedniej wtyczki urządzenia Volex, zanim będzie możliwe jej odłączenie. Oznacza to także, iż w wyniku pociągnięcia za kabel urządzenie może się przesunąć i spaść, co może spowodować obrażenia ciała i/lub inne szkody, dlatego ważne jest, aby przewody były odpowiednio poprowadzone.

33. W przypadku zagrożenia uderzenia pioruna lub jeśli urządzenie przez dłuższy czas nie jest używane, należy wyjąć kabel sieciowy i adapter sieciowy z gniazda.
34. Instalacja urządzenia powinna odbywać się, gdy urządzenie nie jest podłączone do źródła zasilania (należy wyjąć wtyczkę z gniazda).
35. Kurz i inne osady wewnątrz urządzenia mogą je uszkodzić. W zależności od warunków otoczenia (kurz, nikotyna, opary itp.) urządzenie powinno być konserwowane lub czyszczone przez wykwalifikowanego specjalistę (usługa nieobjęta gwarancją), aby zapobiec przegrzaniu i nieprawidłowemu działaniu.
36. Odstęp od materiałów łatwopalnych musi wynosić co najmniej 0,5 m.
37. Powierzchnia przekroju poprzecznego przewodów zasilających większą liczbę urządzeń musi wynosić co najmniej 1,5 mm². W krajach Unii Europejskiej przewody muszą spełniać wymagania normy H05VV-F lub podobne wytyczne. Adam Hall oferuje odpowiednie przewody. Używając tych przewodów można podłączyć większą liczbę urządzeń przez złącze Power out i Power in kolejnego urządzenia. Należy upewnić się, że całkowity pobór mocy wszystkich podłączonych urządzeń nie przekracza wartości podanej w amperach na urządzeniu. Należy dopilnować, aby kable łączące poszczególne urządzenia były możliwie jak najkrótsze.



UWAGA:

Nigdy nie zdejmować pokrywy, gdyż grozi to porażeniem prądem. We wnętrzu urządzenia nie ma żadnych części, które mogłyby zostać naprawione bądź poddane czynnościom konserwacyjnym przez użytkownika. Czynności konserwacyjne i naprawy może przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowany personel serwisowy.



Trójkąt równoboczny z symbolem błyskawicy sygnalizuje niez izolowane, niebezpieczne napięcie we wnętrzu urządzenia, które może spowodować porażenie prądem.



Trójkąt równoboczny z wykrzyknikiem oznacza ważne wskazówki dotyczące obsługi i konserwacji.



Ostrzeżenie! Ten symbol ostrzega przed gorącymi powierzchniami. Podczas użytkowania niektóre elementy mogą się nagrzać. Urządzenie można dotykać lub transportować dopiero po jego ostygnięciu (po odczekaniu co najmniej 10 minut).



Ostrzeżenie! To urządzenie przeznaczone jest do użytku do maksymalnej wysokości 2000 m n.p.m.



Ostrzeżenie! To urządzenie nie jest przewidziane do użytku w tropikalnych strefach klimatycznych.

OSTROŻNIE! WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRODUKTÓW OŚWIETLENIOWYCH!

1. Produkt przeznaczony jest do zastosowań profesjonalnych podczas organizacji imprez i nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń w gospodarstwie domowym.
2. Nigdy nie spoglądać bezpośrednio w stronę promienia świetlnego, nawet przez krótką chwilę.
3. Nigdy nie spoglądać w stronę promienia świetlnego przy pomocy urządzeń optycznych, takich jak np. szkło powiększające.
4. Efekty stroboskopowe mogą wywołać ataki epilepsji u osób wrażliwych na pulsujące światło! Dlatego osoby chorujące na epilepsję powinny unikać miejsc, w których stosowane są stroboskopy.

WPROWADZENIE

PLASKI REFLEKTOR LED Z REGULACJĄ BIELI

CLPFLAT1TWIR (czarna obudowa)

CLPFLAT1TWRWH (biała obudowa)

FUNKCJE STEROWANIA

Sterowanie DMX 1-kanalowe, 2-kanalowe, 3-kanalowe i 7-kanalowe

Sterowanie za pomocą opcjonalnego pilota na podczerwień

Tryb Master/Slave

Funkcja standalone

CHARAKTERYSTYKA

7 lamp LED 4 W zimna biel / ciepła biel. 15 wstępnych ustawień temperatury barwowej. Jasność i funkcja stroboskopu sterowane z panelu sterowania. Funkcjonalność Master/Slave. Wytrzymała, płaska obudowa. Bezszelustne działanie dzięki chłodzeniu konwekcyjnemu. Diody LED Longlife o szczególnie długiej żywotności. Podwójny pałąk. Zdalne sterowanie w podczerwieni (opcjonalne). Napięcie robocze 100 V — 240 V AC. Pobór mocy 22 W.

OBSŁUGA

Cameo FLAT1 TW IR jest reflektorem sterowanym DMX-512, który może również działać jako urządzenie wolnostojące oraz w trybie master/slave. Zintegrowany czujnik podczerwieni umożliwia sterowanie opcjonalnym pilotem na podczerwień.

PRZYŁĄCZA, ELEMENTY OBSŁUGOWE I WSKAŹNIKOWE

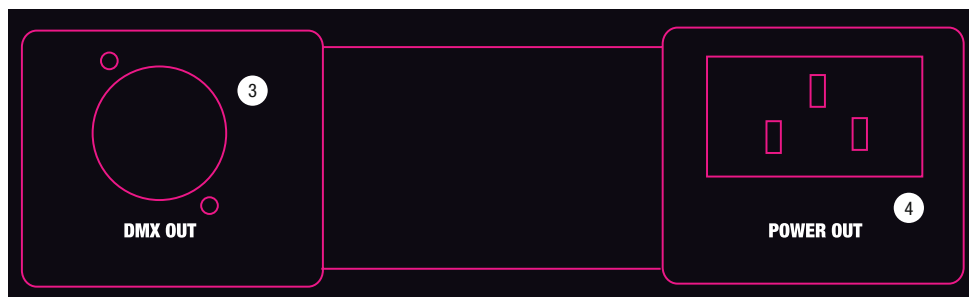


1 POWER IN/FUSE

Wejście sieciowe IEC z uchwytem bezpiecznika. Napięcie robocze 100 V — 240 V AC / 50–60 Hz. Połączenie przez dostarczony kabel sieciowy IEC. Bezpiecznik: F3AL / 250 V (5 x 20 mm). **WAŻNA WSKAZÓWKA:** Bezpiecznik wymieniać wyłącznie na bezpiecznik tego samego typu i o tej samej wartości. Jeżeli bezpiecznik zadziała wielokrotnie, proszę zwrócić się do autoryzowanego centrum serwisowego.

2 DMX IN

3-pinowe złącze męskie XLR do podłączenia kontrolera DMX (np. pulpitu DMX)

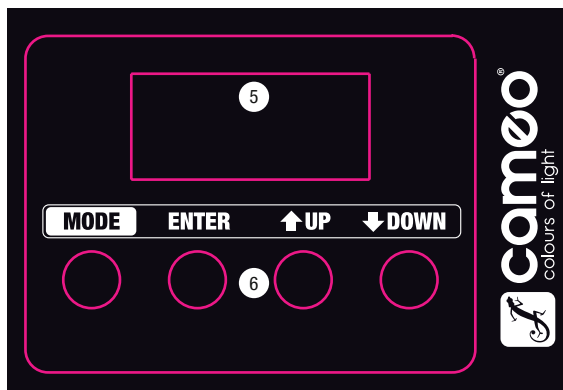


3 DMX OUT

3-pinowe złącze żeńskie XLR do przekazywania sygnału sterującego DMX

4 POWER OUT

Wyjście zasilania IEC. Źródło zasilania dla dodatkowych reflektorów CAMEO. Całkowity pobór prądu wszystkich podłączonych urządzeń nie może przekroczyć wartości w amperach (A) podanej na urządzeniu.



5 DISPLAY

Na wyświetlaczu LED jest pokazywany bieżący tryb pracy oraz inne ustawienia systemowe. Po ok. 70 sekundach nieaktywności wyświetlacz gaśnie i jest ponownie włączany po naciśnięciu jednego z czterech przycisków obsługi: MODE, ENTER, UP i DOWN.

6 PRZYCISKI OBSŁUGI

MODE Wybierz funkcję standalone, tryb pracy DMX i adres DMX, tryb slave, jak również ustawienia urządzenia.

ENTER Służy do umożliwienia zmiany wartości oraz jej potwierdzenia.

Przyciski **UP** i **DOWN** mogą służyć np. do ustawiania jasności, szybkości stroboskopu lub zmiany adresu DMX.

OBSŁUGA

WSKAZÓWKA

Po kilku sekundach od podłączenia do sieci elektrycznej reflektor jest gotowy do pracy. Automatycznie włączy się ostatnio wybrany tryb.

INDYWIDUALNA TEMPERATURA BARWOWA

Aby określić indywidualną temperaturę barwową przez zmieszanie zimnej oraz ciepłej bieli oraz efektu stroboskopowego według życzenia, należy naciskać przycisk MODE, aż na wyświetlaczu pojawi się „C”, i nacisnąć klawisz ENTER. Za pomocą przycisków UP i DOWN można wybrać „Cuxx” (zimna biel), „uuxx” (ciepła biel) lub „CFxx”

(stroboskop) i nacisnąć klawisz ENTER, aby ustawić wartość z przedziału od 00 do 99 (CF00 = stroboskop wyłączony, CF01 = wolne działanie i CF99 = szybkie działanie stroboskopu). Potwierdzić wprowadzone ustawienia przyciskiem ENTER.



WSTĘPNE USTAWIENIA TEMPERATURY BARWOWEJ

Aby wybrać z 15 ustawień temperatury barwowej, jasności i efektu stroboskopowego według życzenia, należy naciskać przycisk MODE, aż na wyświetlaczu pojawi się „Pr”, i nacisnąć klawisz ENTER. Za pomocą przycisków UP i DOWN wybrać „Prxx” (wstępne ustawienie 1–15), potwierdzić przyciskiem ENTER i wybrać wstępne ustawienie według życzenia (Preset 01 = zimna biel, Preset 15 = ciepła biel). Potwierdzić, naciskając ENTER. Za pomocą przycisków UP i DOWN można ponownie wybrać „Pdx” (ściemniacz), „PFxx” (stroboskop) i nacisnąć klawisz ENTER, aby ustawić wartość z przedziału od 00 do 99 (CF00 = stroboskop wyłączony, CF01 = wolne działanie i CF99 = szybkie działanie stroboskopu). Potwierdzić wprowadzone ustawienia przyciskiem ENTER.



REAKCJA ŚCIEMNIACZA

W tej pozycji menu można ustawić, jak reflektor ma reagować na zmiany wartości DMX w kanale ściemniacza. Naciskać przycisk MODE, aż pojawi się napis „dRES” (reakcja ściemniacza), oraz 2 razy nacisnąć ENTER, aby dokonać regulacji za pomocą przycisków UP i DOWN zgodnie z życzeniem. Potwierdzić wprowadzone ustawienia przyciskiem ENTER.

LEd = reflektor reaguje gwałtownie na zmianę wartości DMX

hALo = reflektor reaguje subtelnymi zmianami jasności, podobnie jak reflektor halogenowy



KRZYWA ŚCIEMNIANIA

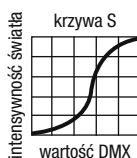
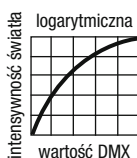
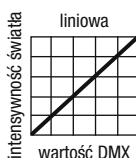
W tej pozycji menu można ustawić, jak ma się zmieniać (rosnąć lub maleć) jasność reflektora w powiązaniu z wartością DMX w kanale ściemniacza. Naciskać przycisk MODE, aż pojawi się napis „dCUR” (krzywa ściemniania), oraz 2 razy nacisnąć ENTER, aby dokonać regulacji za pomocą przycisków UP i DOWN zgodnie z życzeniem. Potwierdzić wprowadzone ustawienia przyciskiem ENTER.

dC1 = linia prosta; natężenie światła zmienia się liniowo wraz z wartością DMX

dC2 = krzywa wykładnicza; intensywność światła można ustawić precyzyjnie w dolnym zakresie wartości DMX oraz ogólnie w górnym zakresie wartości DMX

dC3 = krzywa logarytmiczna; intensywność światła można ustawić ogólnie w dolnym zakresie wartości DMX oraz precyzyjnie w górnym zakresie wartości DMX

dC4 = krzywa S; intensywność światła można ustawić precyzyjnie w górnym i dolnym zakresie wartości DMX oraz ogólnie w środkowym zakresie wartości DMX



USTAWIANIE ADRESU STARTOWEGO DMX

Naciskać przycisk MODE, aż pojawi się aktualnie ustawiony adres początkowy DMX (Axxx), oraz przycisk ENTER, aby dokonać regulacji za pomocą przycisków UP i DOWN zgodnie z życzeniem (długie naciśnięcie powoduje szybkie zmiany wartości). Potwierdzić wprowadzone ustawienia przyciskiem ENTER.



USTAWIANIE TRYBU DMX

Naciskać przycisk MODE, aż pojawi się aktualnie ustawiony tryb pracy DMX (xCh), oraz przycisk ENTER, aby dokonać regulacji za pomocą przycisków UP i DOWN zgodnie z życzeniem. Potwierdzić wprowadzone ustawienia przyciskiem ENTER. Tabele z przyporządkowaniem poszczególnych kanałów DMX podano w niniejszej instrukcji w części pt. STEROWANIE DMX.



TRYB SLAVE

Naciskać przycisk MODE, aż na wyświetlaczu pojawi się „SLAV”. Połączyć urządzenia slave i master (ten sam model) kablem DMX i włączyć w urządzeniu master jeden z trybów standalone (indywidualna temperatura barwowa „C”, wstępne ustawienia temperatury barwowej „Pr”). Urządzenie slave pracuje teraz tak, jak urządzenie master.



PILOT ZDALNEGO STEROWANIA (OPCJONALNY)



Skieruj pilota na podczerwień bezpośrednio na czujnik podczerwieni wbudowany z przodu reflektora. Maksymalny zasięg wynosi około 8 metrów. W trybie pracy DMX oraz slave czujnik reflektora jest nieaktywny.

ON/OFF - BL (Blackout)

Przycisk Blackout służy do wyłączenia wszystkich diod LED, niezależnie od włączonego trybu pracy urządzenia kontrolowanego pilotem. Ponowne naciśnięcie przycisku Blackout spowoduje przywrócenie wcześniej wybranego trybu pracy.

(Brightness)

4-poziomowe ustawienie jasności. Kilukrotnie naciskając ten przycisk, można ustawiać różne poziomy jasności.

FL (Flash / Stroboskop)

4-poziomowe ustawienie szybkości efektu stroboskopowego (wielokrotne naciśnięcie). Poziom 1 wyłącza efekt stroboskopowy, poziom 2 odpowiada powolnemu, poziom 3 — średniemu, a poziom 4 — najszybszemu błyskaniu.

CW / WW

Przycisk 2 służy do indywidualnego mieszania temperatury barwowej (zimna biel / ciepła biel). 10 poziomów jasności można wybierać przez wielokrotne naciśnięcie odpowiedniego przycisku, przy czym na poziomie 1 diody LED zostają wyłączone.

Pr+ / Pr-

15 różnych ustawień temperatury barwowej można wybrać za pomocą wielokrotnego naciśnięcia przycisków Pr+ i Pr- (zimna biel -> ciepła biel).

TECHNIKA DMX

DMX-512

DMX (Digital Multiplex) to nazwa uniwersalnego protokołu transmisji do komunikacji między odpowiednimi urządzeniami a kontrolerami. Kontroler DMX wysyła dane DMX do podłączonych urządzeń DMX. Transmisja danych DMX następuje zawsze w formie szeregowego strumienia danych, który jest przekazywany z jednego urządzenia do następnego przez znajdujące się w każdym urządzeniu obsługującym standard DMX złącza „DMX IN” i „DMX OUT” (złącza wtykowe XLR), przy czym maksymalna liczba urządzeń nie może przekraczać 32. Ostatnie urządzenie w łańcuchu należy wyposażyć w terminator.



ZŁĄCZE DMX:

DMX to wspólny „język”, za pomocą którego różne typy i modele urządzeń różnych producentów porozumiewają się ze sobą i mogą być sterowane przy użyciu centralnego kontrolera, o ile wszystkie urządzenia i kontroler obsługują standard DMX. W celu zapewnienia optymalnej transmisji danych wymagane jest, aby kable połączeniowe między poszczególnymi urządzeniami były możliwie jak najkrótsze. Kolejność, w jakiej urządzenia są podłączone do sieci DMX, nie ma znaczenia dla adresowania. I tak urządzenie z adresem DMX 1 może znajdować się w dowolnym miejscu (szeregowego) łańcucha DMX – na początku, na końcu lub gdzieś pośrodku. Po przydzieleniu urządzeniu adresu DMX 1, kontroler „wie”, że ma on wysyłać wszystkie dane przypisane do adresu 1 do tego urządzenia, niezależnie od jego pozycji w sieci DMX.

POŁĄCZENIE SZEREGOWE KILKU REFLEKTORÓW

1. Męską wtyczkę XLR (3-stykową lub 5-stykową) kabla DMX podłączyć do wyjścia DMX (żeńskie gniazdo XLR) pierwszego urządzenia DMX (np. kontrolera DMX).
2. Żeńską wtyczkę XLR kabla DMX podłączonego do pierwszego reflektora podłączyć do wejścia DMX (męskie gniazdo XLR) następnego urządzenia DMX. Wyjście DMX tego urządzenia podłączyć w taki sam sposób do wejścia DMX następnego urządzenia i tak dalej. Należy pamiętać, że urządzenia DMX podłącza się szeregowo, a połączeń nie można rozdzielać bez aktywnego rozdzielacza. Maksymalna liczba urządzeń DMX w łańcuchu DMX nie może przekraczać 32.

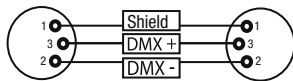
Obszerny wybór odpowiednich kabli DMX oferują linie produktów Adam Hall 3 STAR, 4 STAR i 5 STAR.

KABEL DMX:

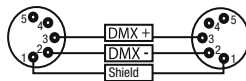
W przypadku stosowania własnych kabli należy bezwzględnie przestrzegać informacji podanych na ilustracjach na tej stronie. W żadnym wypadku nie wolno łączyć osłony kabla z końcówką uziemiającą wtyczki. Należy także pamiętać, aby osłona nie miała kontaktu z obudową wtyczki XLR. Jeśli osłona ma kontakt z uziemieniem, może dojść do awarii systemu.

Przyporządkowanie wtyczek:

Kabel DMX z 3-stykowymi wtyczkami XLR:



Kabel DMX z 5-stykowymi wtyczkami XLR (pin 4 i 5 są niepodłączone):



TERMINATOR DMX:

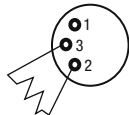
Aby zapobiec awariom systemu, należy wyposażyć ostatnie urządzenie w łańcuchu DMX w terminator (120 Ω, 1/4 W).

3-stykowa wtyczka XLR z terminatorem: K3DMXT3

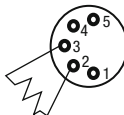
5-stykowa wtyczka XLR z terminatorem: K3DMXT5

Przyporządkowanie wtyczek:

3-stykowa wtyczka XLR:



5-stykowa wtyczka XLR:

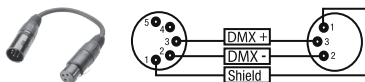


ADAPTER DMX:

Możliwa jest także kombinacja urządzeń DMX z 3-stykowymi przyłączami i urządzeń DMX z 5-stykowymi przyłączami w jednym łańcuchu DMX przy użyciu adapterów.

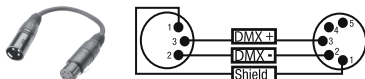
Przyporządkowanie wtyczek

Adapter DMX 5-stykowy XLR, męski, na 3-stykowy XLR, żeński: K3DGF0020
Pin 4 i 5 są niepodłączone.



Przyporządkowanie wtyczek

Adapter DMX 3-stykowy XLR, męski, na 5-stykowy XLR, żeński: K3DHM0020
Pin 4 i 5 są niepodłączone.



DANE TECHNICZNE

Oznaczenie modelu:	CLPFLAT1TWIR	CLPFLAT1TWRWH
Rodzaj produktu:	LED Par Can	LED Par Can
Typ:	Flat Can	Flat Can
Spektrum kolorów:	Ciepła biel / zimna biel (3400 K — 7000 K)	Ciepła biel / zimna biel (3400 K — 7000 K)
Liczba diod LED:	7	7
Typ diod LED:	Dual LED 4 W	Dual LED 4 W
Częstotliwość odświeżania:	3000 Hz	3000 Hz
Kąt rozwarcia wiązki świetlnej:	25°	25°
Wejście DMX:	3-pinowe złącze męskie XLR	3-pinowe złącze męskie XLR
Wyjście DMX:	3-pinowe złącze żeńskie XLR	3-pinowe złącze żeńskie XLR
Tryb DMX:	1-kanalowy, 2-kanalowy, 3-kanalowy, 7-kanalowy	1-kanalowy, 2-kanalowy, 3-kanalowy, 7-kanalowy
Funkcje DMX:	Główny ściemniacz, 15 wstępnych ustawień temperatury barwowej, zimna biel, ciepła biel, stroboskop, 4 krzywe ściemniania, reakcja ściemniacza	Główny ściemniacz, 15 wstępnych ustawień temperatury barwowej, zimna biel, ciepła biel, stroboskop, 4 krzywe ściemniania, reakcja ściemniacza
Funkcje standalone:	15 wstępnych ustawień temperatury barwowej, ręczne mieszanie (CW/WW), stroboskop, tryb Master/Slave	15 wstępnych ustawień temperatury barwowej, ręczne mieszanie (CW/WW), stroboskop, tryb Master/Slave
Sterowanie:	USITT DMX512, pilot zdalnego sterowania na podczerwień (opcjonalny)	DMX512, pilot zdalnego sterowania na podczerwień (opcjonalny)
Elementy obsługi:	Mode, Enter, Up, Down, Standby	Mode, Enter, Up, Down, Standby
Wskaźniki na wyświetlaczu:	4-znakowy wyświetlacz LED	4-znakowy wyświetlacz LED
Złącze zasilania:	wejście i wyjście IEC	wejście i wyjście IEC
Napięcie robocze:	100 V–240 V AC / 50–60 Hz	100 V–240 V AC / 50–60 Hz
Pobór mocy:	22 W	22 W
Bezpiecznik:	F3AL / 250 V (5 x 20 mm)	F3AL / 250 V (5 x 20 mm)
Temperatura otoczenia (w czasie pracy):	0°C–40°C	0°C–40°C
Wilgotność względna:	<85%, bez kondensacji	<85%, bez kondensacji
Natężenie światła (w odległości 1 m):	6000 lx	6000 lx
Strumień świetlny:	1220 lm	1220 lm
Materiał obudowy:	ABS/ metal	ABS/ metal
Kolor obudowy:	czarny	biały
Chłodzenie:	konwekcyjne	konwekcyjne
Wymiary (szer. x wys. x gr., bez uchwyty):	180 x 175 x 115 mm	180 x 175 x 115 mm
Masa:	1,2 kg	1,2 kg
Pozostałe cechy:	Dołączony podwójny uchwyt, opcjonalny pilot zdalnego sterowania na podczerwień	Dołączony podwójny uchwyt, opcjonalny pilot zdalnego sterowania na podczerwień

DEKLARACJE PRODUCENTA

GWARANCJA PRODUCENTA I OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Nasze aktualne warunki gwarancji i informacje dotyczące ograniczenia odpowiedzialności znajdują Państwo na stronie: <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>. W razie konieczności skorzystania z serwisu proszę skontaktować się z firmą Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach / e-mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.



PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA NINIEJSZEGO PRODUKTU

(Obowiązuje w Unii Europejskiej i innych krajach europejskich stosujących system sortowania odpadów) Niniejszy symbol na produkcie lub związanych z nim dokumentach wskazuje, iż urządzenie po zakończeniu okresu użytkowania nie może być utylizowane razem ze standardowymi odpadami domowymi, aby uniknąć szkód w środowisku lub szkód na osobie powstałych w wyniku niekontrolowanego usuwania odpadów. Niniejszy produkt należy utylizować oddzielnie od innych odpadów i przekazać do punktu recyklingu w celu ponownego wykorzystania użytych w nim materiałów w ramach idei zrównoważonego rozwoju. Klienci prywatni otrzymują informacje w zakresie przyjaznych dla środowiska możliwości usuwania odpadów od sprzedawcy, u którego produkt został zakupiony, lub w odpowiednich placówkach regionalnych. Użytkownicy będący przedsiębiorcami proszeni są o kontakt ze swoimi dostawcami i ewentualne sprawdzenie uzgodnionych umownie warunków utylizacji urządzeń. Niniejszy produkt nie może być utylizowany razem z innymi odpadami przemysłowymi.

Deklaracja zgodności CE

Firma Adam Hall GmbH niniejszym oświadcza, że produkt ten jest zgodny z następującymi dyrektywami (o ile mają zastosowanie):
dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych (1999/5/WE) lub dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych (2014/53/UE) od czerwca 2017 r.

dyrektywa niskonapięciowa (2014/35/UE)

dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (2014/30/UE)

dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (2011/65/UE)

Pełna wersja deklaracji zgodności znajduje się na stronie internetowej www.adamhall.com.

Ponadto zapytania w tej sprawie można przesyłać na adres e-mail info@adamhall.com.

AVETE FATTO LA SCELTA GIUSTA!

Questo dispositivo è stato sviluppato e prodotto in conformità con elevati standard qualitativi che ne garantiscono il regolare funzionamento per molti anni. Leggete attentamente questo manuale d'uso per utilizzare al meglio il vostro nuovo prodotto Cameo Light. Per maggiori informazioni su Cameo Light consultare la nostra pagina Web WWW.CAMEOLIGHT.COM.

MISURE PRECAUZIONALI

1. Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
2. Conservare tutte le indicazioni e le istruzioni in un luogo sicuro.
3. Seguire le istruzioni.
4. Rispettare tutte le avvertenze. Non rimuovere dal dispositivo le indicazioni sulla sicurezza o altre informazioni.
5. Utilizzare il dispositivo solo nei modi previsti dal manuale.
6. Utilizzare esclusivamente stativi e fissaggi stabili e adatti (per installazioni fisse). Verificare che i supporti a parete siano installati e fissati a regola d'arte. Verificare che il dispositivo sia installato in modo stabile e non possa cadere.
7. Durante l'installazione, osservare le normative sulla sicurezza in vigore nel proprio Paese.
8. Non installare né azionare il dispositivo in prossimità di radiatori, accumulatori termici, stufe o altre fonti di calore. Accertarsi che il dispositivo sia sempre installato in modo che venga raffreddato a sufficienza e non possa surriscaldarsi.
9. Non appoggiare sul dispositivo fonti di combustione, quali candele accese.
10. Le fessure di areazione non devono essere bloccate. Evitare l'esposizione diretta ai raggi solari.
11. Mantenere una distanza minima di 20 cm intorno e sopra al dispositivo.
12. Non attivare il dispositivo nelle immediate vicinanze di acqua (questo punto non interessa i dispositivi specifici per l'esterno, per i quali valgono le speciali indicazioni riportate di seguito). Non portare mai il dispositivo a contatto con materiali, liquidi o gas infiammabili.
13. Accertarsi che all'interno del dispositivo non possa penetrare acqua per gocciolamento o spruzzo. Non collocare sul dispositivo oggetti contenenti liquidi, quali vasi, tazze o bicchieri.
14. Assicurarci che non sia possibile la caduta di oggetti nel dispositivo.
15. Azionare il dispositivo esclusivamente con gli accessori appositamente consigliati e previsti dal produttore.
16. Non aprire né modificare il dispositivo.
17. Una volta collegato il dispositivo, verificare tutti i cavi per evitare danni o incidenti, ad esempio per inciampo.
18. Durante il trasporto, assicurarsi che il dispositivo non possa cadere e causare possibili danni a cose e/o persone.
19. Se il dispositivo non funzionasse più correttamente, vi fosse caduto sopra del liquido o un oggetto o fosse stato danneggiato in altro modo, spegnerlo immediatamente e staccare la spina (se si tratta di un dispositivo attivo). La riparazione del dispositivo deve essere affidata esclusivamente a personale qualificato autorizzato.
20. Per la pulizia del dispositivo utilizzare un panno pulito.
21. Rispettare le leggi sullo smaltimento in vigore nel Paese di installazione. Al momento di smaltire l'imballo, separare la plastica dalla carta e dal cartone.
22. I sacchetti di plastica devono essere tenuti lontani dalla portata dei bambini.
23. Notare che eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate dal responsabile della conformità possono annullare la facoltà dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura.

DISPOSITIVI CON ALLACCIAMENTO DI RETE:

24. **ATTENZIONE:** se il cavo di rete è dotato di contatto di protezione, deve essere collegato a una presa di rete con messa a terra. Non disattivare mai la connessione di messa a terra di un cavo di rete.
25. Non accendere il dispositivo subito dopo essere stato sottoposto a forti variazioni di temperatura (ad esempio dopo il trasporto). Umidità e condensa potrebbero danneggiare il dispositivo. Accendere il dispositivo solo dopo che ha raggiunto la temperatura ambiente.
26. Prima di collegare il dispositivo alla presa, controllare innanzitutto se la tensione e la frequenza della rete elettrica coincidono con i valori indicati sul dispositivo stesso. Nel caso di dispositivo munito di selettore di tensione, collegarlo alla presa unicamente se i valori del dispositivo coincidono con quelli della rete elettrica. Se il cavo di rete o l'adattatore di rete forniti in dotazione non sono compatibili con la presa, rivolgersi a un elettricista.
27. Non calpestare il cavo di rete di rete. Accertarsi che i cavi sotto tensione, in particolare della presa di rete o dell'adattatore di rete, non vengano pizzicati.
28. Durante il cablaggio del dispositivo, verificare sempre che il cavo di rete e l'adattatore di rete siano costantemente accessibili. Staccare sempre il dispositivo dall'alimentazione di rete quando non è utilizzato o durante la pulizia. Per staccare dalla presa il cavo di rete e l'adattatore di rete, tirare sempre dalla spina o dall'adattatore e non dal cavo. Non toccare mai il cavo di alimentazione e l'alimentatore con le mani umide.
29. Evitare per quanto possibile di accendere e spegnere velocemente il dispositivo per non pregiudicarne la durata.
30. **NOTA IMPORTANTE:** Sostituire i fusibili esclusivamente con fusibili dello stesso tipo e valore. Se un fusibile continua a saltare, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
31. Per staccare completamente il dispositivo dalla rete elettrica, rimuovere il cavo di rete o l'adattatore di rete dalla presa.
32. Per staccare un dispositivo provvisto di presa Volex, è prima necessario sbloccare la relativa spina Volex del dispositivo stesso. Tirando il cavo di rete, però, il dispositivo potrebbe spostarsi e cadere, provocando danni alle persone o di altro genere. Prestare quindi la più scrupolosa attenzione durante la posa dei cavi.
33. In caso di pericolo di caduta di fulmine, o se il dispositivo rimane inutilizzato a lungo, staccare sempre il cavo di rete e l'adattatore di rete dalla presa.
34. L'installazione del dispositivo deve essere realizzata unicamente in assenza di tensione (staccare la spina dalla rete elettrica).
35. Polvere e depositi di altra natura all'interno del dispositivo possono danneggiarlo. A seconda delle condizioni ambientali (polvere,

nicotina, nebbia ecc.) il dispositivo deve essere sottoposto a regolari interventi di manutenzione e pulizia da parte di personale specializzato (senza garanzia, interventi a carico del proprietario) per evitare surriscaldamento e malfunzionamenti.

36. La distanza dai materiali infiammabili deve essere di almeno 0,5 m

37. I cavi di rete utilizzati per l'alimentazione elettrica di più dispositivi devono avere una sezione di almeno 1,5 mm². I cavi impiegati nell'Unione Europea devono essere di tipo H05VV-F o simile. Adam Hall offre cavi idonei. Tali cavi consentono di collegare più dispositivi dalla presa di uscita POWER OUT di un apparecchio alla presa POWER IN di un altro dispositivo. La potenza assorbita complessivamente da tutti i dispositivi non deve superare il valore indicato (v. stampigliatura sul dispositivo stesso). Aver cura di mantenere i cavi di rete quanto più possibile corti.



ATTENZIONE:

non togliere mai il coperchio di protezione perché sussiste il pericolo di scosse elettriche. L'interno del dispositivo non contiene parti che possono essere riparate o sottoposte a manutenzione da parte dell'utente. Per gli interventi di manutenzione e di riparazione rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.



Il triangolo equilatero con il simbolo del lampo segnala la presenza di tensioni pericolose non isolate all'interno dell'apparecchio che possono causare scosse elettriche.



Il triangolo equilatero con punto esclamativo segnala la presenza di importanti informazioni relative all'uso e alla manutenzione.



Avvertimento! Questo simbolo indica superfici calde. Alcune parti della cassa potrebbero scaldarsi durante l'impiego. Dopo aver usato l'apparecchiatura, lasciarla raffreddare per almeno 10 minuti prima di toccarla o trasportarla.



Avvertimento! Questo dispositivo è destinato per l'utilizzo a un'altitudine non superiore ai 2.000 metri sul livello del mare.



Avvertimento! Questo dispositivo non è destinato all'uso nei climi tropicali.

ATTENZIONE! INDICAZIONI IMPORTANTI RELATIVE AI PRODOTTI DI ILLUMINAZIONE!

1. Il prodotto è stato sviluppato per un uso professionale nel settore della tecnologia applicata a spettacoli e non è idoneo all'impiego nell'illuminazione domestica.
2. Non fissare mai direttamente il fascio di luce, nemmeno per brevi istanti.
3. Non guardare mai il fascio di luce con dispositivi ottici quali le lenti d'ingrandimento.
4. In alcuni casi, in persone sensibili gli effetti stroboscopici possono causare attacchi epilettici! Le persone affette da epilessia devono perciò assolutamente evitare luoghi in cui vengono impiegati effetti stroboscopici.

INTRODUZIONE

FARO PAR A LED PIATTO A LUCE BIANCA DI TONALITÀ REGOLABILE

CLPFLAT1TWIR (cassa nera)

CLPFLAT1TWIRWH (cassa bianca)

FUNZIONI DI CONTROLLO

Controllo DMX a 1 canale, 2 canali, 3 canali e 7 canali

Controllo tramite telecomando a infrarossi opzionale

Funzionamento master/slave

Funzione stand-alone

PROPRIETÀ

7 LED da 4W ad alta luminosità, di colore bianco freddo / bianco caldo. 15 impostazioni predefinite della temperatura cromatica. Luminosità ed effetto stroboscopico controllabili da pannello di comando. Funzionalità master/slave. Alloggiamento piatto e resistente. Silenziosità grazie al raffreddamento a convezione. Longlife LED, di lunghissima durata. Doppia staffa. Controllo mediante telecomando a infrarossi (opzionale). Tensione di esercizio 100V-240V AC. Potenza assorbita 22 W

UTILIZZO

Il FLAT1 TW IR di Cameo è un proiettore controllato mediante DMX-512 utilizzabile anche come dispositivo stand-alone e in modalità master/slave. Il sensore IR integrato consente di effettuare il controllo tramite un telecomando a infrarossi opzionale.

CONNESSIONI, ELEMENTI DI COMANDO E VISUALIZZAZIONE

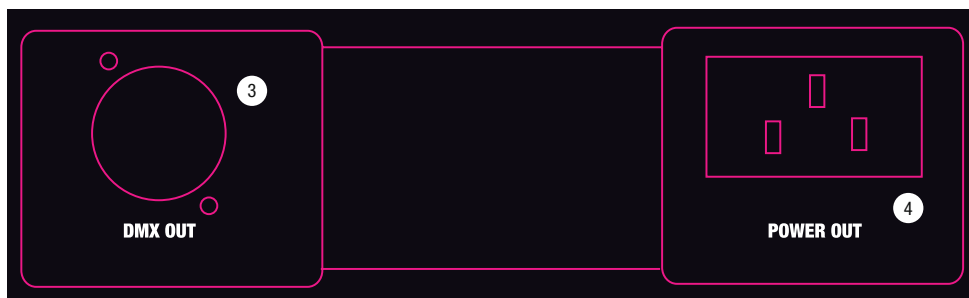


1 POWER IN/FUSE

Presca di alimentazione IEC con portafusibili. Tensione di esercizio 100 - 240 V AC / 50 - 60 Hz. Collegamento mediante cavo di alimentazione IEC incluso nella fornitura. Fusibile F3AL/250 V (5 x 20 mm). **NOTA IMPORTANTE:** Sostituire il fusibile solo con un'altro dello stesso tipo e con gli stessi valori. Se il fusibile continua a scattare, rivolgersi a un centro assistenza autorizzato.

2 DMX IN

Presca XLR maschio a 3 poli per il collegamento di un dispositivo di controllo DMX (ad es. un mixer DMX).

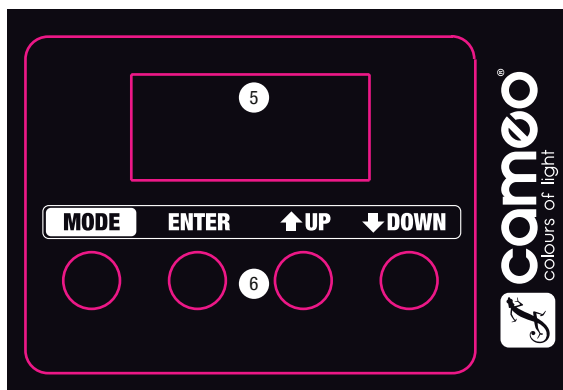


3 DMX OUT

Presca XLR femmina a 3 poli per l'inoltro del segnale di controllo DMX.

4 POWER OUT

Presca di uscita IEC. Serve per l'alimentazione di altri proiettori Cameo. Assicurarsi che il totale della corrente assorbita di tutti i dispositivi collegati all'apparecchio non superi il valore indicato in ampere (A).



5 DISPLAY

Il display a LED mostra la modalità di funzionamento in uso e altre impostazioni di sistema. Dopo ca. 70 secondi di inattività, il display si spegne e si riattiva non appena viene azionato uno dei 4 tasti di comando MODE, ENTER, UP e DOWN.

6 TASTI DI COMANDO

MODE consente di selezionare le funzioni standalone, la modalità DMX, l'indirizzo DMX, la modalità slave e le impostazioni dell'apparecchio.

ENTER consente di modificare un valore e di confermarne le modifiche.

Premere i tasti **UP** e **DOWN**, ad esempio per modificare la luminosità, la velocità stroboscopica o l'indirizzo DMX.

UTILIZZO

NOTA

Pochi secondi dopo il corretto collegamento alla rete elettrica, il proiettore è pronto per l'uso e passa alla modalità di funzionamento selezionata in precedenza.

TEMPERATURA DI COLORE INDIVIDUALE

Per effettuare l'impostazione desiderata della temperatura di colore miscelando bianco caldo e bianco freddo e dell'effetto stroboscopico, premere **MODE** fino a quando sul display non appare "C", quindi premere **ENTER**. Utilizzando **UP** e **DOWN** selezionare "Cuxx" (bianco freddo), "uuxx" (bianco caldo) o "CFxx" (strobo) e premere **INVIO** per impostare il valore appropriato come desiderato da 00 a 99, con l'aiuto della **UP** e **DOWN** (CF00 = stroboscopia disabilitata CF01 = più lento e CF99 = più veloce). Confermare l'inserimento premendo **ENTER**.



IMPOSTAZIONI PREDEFINITE DELLA TEMPERATURA CROMATICA

Per selezionare una delle 15 impostazioni predefinite della temperatura di colore e dell'effetto stroboscopico, premere **MODE** fino a quando sul display non appare "Pr", quindi premere **ENTER**. Con **UP** e **DOWN** selezionare ora "Prxx" (Preset 1 - 15), confermare con **ENTER** e selezionare un'impostazione predefinita a piacere (Preset 01 = bianco freddo, Preset 15 = bianco caldo). Confermare con **ENTER**. Sempre utilizzando **UP** e **DOWN** selezionare ora "Pdxx" (dimmer) o "PFxx" (strobo) e premere **INVIO** per impostare il valore appropriato come desiderato, da 00 a 99, con l'aiuto di **UP** e **DOWN** (PF00 = stroboscopia disabilitata, PF01 = più lento e PF99 = più veloce). Confermare l'inserimento premendo **ENTER**.



RISPOSTA DIMMER

Questa voce di menu consente di impostare la risposta del proiettore alle variazioni del valore DMX nel canale dimmer. Per effettuare l'impostazione desiderata dell'indirizzo di avvio DMX, premere MODE fino a quando sul display non appare "drES" (risposta dimmer), quindi premere 2 volte ENTER per impostare i valori desiderati mediante UP e DOWN. Confermare l'inserimento premendo ENTER.

LEd = il proiettore risponde immediatamente alle variazioni del valore DMX.

hALo = Il proiettore si comporta in maniera analoga a un proiettore alogeno con variazioni di luminosità gradual.



CURVA DEL DIMMER

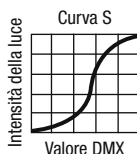
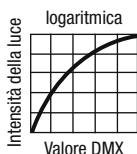
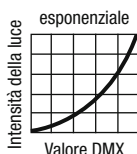
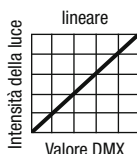
Questa voce di menu consente di impostare l'aumento o la diminuzione della luminosità del proiettore in base alle variazioni del valore DMX nel canale dimmer. Premere MODE fino a quando sul display non appare "dCUR" (curva dimmer), quindi premere 2 volte ENTER per impostare i valori desiderati mediante UP e DOWN. Confermare l'inserimento premendo ENTER.

dC1 = lineare, l'intensità luminosa aumenta in maniera lineare con il valore DMX.

dC2 = esponenziale, l'intensità della luce può essere impostata grossolanamente nell'intervallo di valori DMX più basso e in quello superiore

dC3 = logaritmica, l'intensità luminosa può essere impostata con minor precisione ai livelli DMX inferiori e con maggior precisione ai livelli DMX superiori.

dC4 = curva S, l'intensità luminosa può essere impostata con maggior precisione ai livelli DMX inferiori e superiori e con minor precisione ai livelli DMX medi.



IMPOSTAZIONE DELL'INDIRIZZO DI AVVIO DEL DMX

Per effettuare l'impostazione desiderata dell'indirizzo di avvio DMX, premere MODE fino a quando sul display non appare l'impostazione attuale (Axxx), quindi premere ENTER per impostare i valori desiderati mediante UP e DOWN (per una rapida variazione del valore tenere premuto a lungo). Confermare l'inserimento premendo ENTER.



IMPOSTAZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO DMX

Premere MODE fino a quando sul display non appare la modalità DMX attuale (xCh), quindi premere ENTER per impostare i valori desiderati mediante UP e DOWN. Confermare l'inserimento premendo ENTER. Alla voce CONTROLLO DMX di questa guida sono disponibili delle tabelle con i canali occupati dalle varie modalità DMX.



FUNZIONAMENTO SLAVE

Premere più volte MODE fino a quando sul display non appare "SLAV". Collegare le unità slave e master (stesso modello) con l'ausilio di un cavo DMX e sull'unità master attivare una delle modalità standalone (temperatura di colore individuale "C", impostazioni predefinite della temperatura di colore "Pr"). Ora l'unità slave segue l'unità master.



TELECOMANDO (OPZIONALE)



Indirizzare il telecomando a infrarossi direttamente verso il sensore a infrarossi presente sul pannello frontale del proiettore. Il raggio d'azione massimo è di circa 8 metri. Nelle modalità DMX e slave, il sensore del proiettore è disattivato.

ON/OFF - BL (Blackout)

Con il tasto Blackout è possibile spegnere tutti i LED, indipendentemente dalla modalità di funzionamento attivata e controllata con il telecomando. Premendo nuovamente il tasto Blackout, viene riattivata la modalità di funzionamento precedentemente selezionata.

(Luminosità)

Impostazione della luminosità a 4 livelli. Premendo più volte questo pulsante, si modificano i diversi livelli di luminosità.

FL (Flash/Stroboscopio)

Impostazione della velocità dell'effetto stroboscopico a 4 livelli (premere diverse volte). Al livello 1 l'effetto stroboscopico è disattivato; al livello 2 è attivo a una velocità di lampeggio bassa, al livello 3 media e al livello 4 rapida.

CW / WW

Utilizzare questi pulsanti per effettuare una miscelazione individuale della temperatura di colore (bianco freddo / bianco caldo). I 10 livelli di luminosità si possono impostare premendo più volte il pulsante corrispondente, mentre al livello 1 i LED sono spenti.

Pr+ / Pr-

Premendo ripetutamente i tasti Pr+ e Pr- (bianco caldo -> bianco freddo) è possibile richiamare 15 diverse impostazioni predefinite della temperatura di colore.

TECNOLOGIA DMX

DMX512

DMX (Digital Multiplex) è la sigla di un protocollo di trasmissione universale per la comunicazione tra dispositivi e controller. Un controller DMX invia dati DMX ai dispositivi DMX collegati. I dati DMX vengono sempre trasmessi come flusso di dati seriale, che viene inoltrato da un dispositivo collegato al successivo attraverso le connessioni (connettori XLR) DMX IN e DMX OUT presenti per ogni dispositivo DMX compatibile, per un massimo di 32 dispositivi. L'ultimo dispositivo della catena deve essere dotato di un connettore terminale (terminatore).



COLLEGAMENTO DMX:

DMX è il linguaggio condiviso che consente l'accoppiamento tra diversi tipi di dispositivo e modelli di produttori differenti e il controllo da parte di un controller centrale, a condizione che tutti i dispositivi e il controller siano DMX compatibili. Per una trasmissione dei dati ottimale, il cavo che collega i singoli dispositivi deve essere il più corto possibile. L'ordine dei dispositivi nella rete DMX non influisce sull'indirizzamento. Il dispositivo con indirizzo DMX 1 può quindi trovarsi in una posizione qualsiasi della catena DMX (seriale): all'inizio, alla fine o in qualsiasi punto al centro. Se a un dispositivo viene assegnato l'indirizzo DMX 1, il controller "sa" di dover inviare a questo dispositivo tutti i dati attribuiti all'indirizzo 1, indipendentemente dalla sua posizione nella interconnessione DMX.

ACCOPPIAMENTO SERIALE DI PIÙ PROIETTORI

1. Collegare il connettore XLR maschio (a 3 o 5 poli) del cavo DMX con l'uscita DMX (presa XLR femmina) del primo dispositivo DMX (ad esempio controller DMX).
2. Collegare il connettore XLR femmina del cavo DMX connesso al primo proiettore DMX con l'ingresso DMX (presa XLR maschio) del successivo dispositivo DMX. Analogamente, collegare l'uscita DMX di questo dispositivo con l'ingresso DMX del dispositivo seguente e così via. Tenere presente che in linea di principio i dispositivi DMX sono collegati in serie e i collegamenti non si possono condividere senza uno splitter attivo. In una catena DMX i dispositivi DMX non possono essere più di 32.

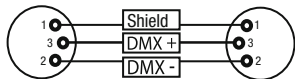
Nelle linee di prodotti Adam Hall 3 STAR, 4 STAR e 5 STAR è disponibile un'ampia scelta di cavi DMX.

CAVO DMX:

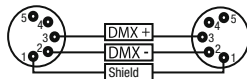
In caso di cavi di propria realizzazione, procedere secondo le figure di questa pagina. Non collegare mai la schermatura dei cavi con il contatto di massa del connettore e assicurarsi che la schermatura non entri in contatto con l'involucro del connettore XLR. Il contatto di massa della schermatura può generare guasti al sistema.

Configurazione dei connettori:

Cavo DMX con connettori XLR a 3 poli:



Cavo DMX con connettori XLR a 5 poli (pin 4 e 5 non assegnati):

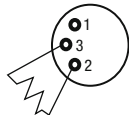


CONNETTORE TERMINALE DMX (TERMINATORE):

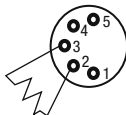
Per evitare errori di sistema, l'ultimo dispositivo di una catena DMX deve essere dotato di una resistenza di terminazione (120 ohm, 1/4 W).
Connettore XLR a 3 poli con resistenza di terminazione: K3DMXT3
Connettore XLR a 5 poli con resistenza di terminazione: K3DMXT5

Configurazione dei connettori:

Connettore XLR a 3 poli:



Connettore XLR a 5 poli:

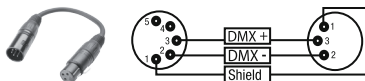


ADATTATORE DMX:

Se si utilizzano degli adattatori, in una catena DMX si possono anche combinare dispositivi DMX con collegamenti a 3 poli e dispositivi DMX con collegamenti a 5 poli.

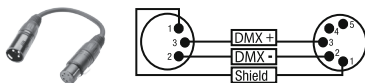
Configurazione dei connettori

Adattatore DMX XLR maschio 5 poli a XLR femmina 3 poli: K3DGF0020
Pin 4 e 5 non assegnati.



Configurazione dei connettori

Adattatore DMX XLR maschio 3 poli a XLR femmina 5 poli: K3DHM0020
Pin 4 e 5 non assegnati.



DATI TECNICI

Denominazione modello:	CLPFLAT1TWIR	CLPFLAT1TWIRWH
Tipologia di prodotto:	Faro PAR a LED	Faro PAR a LED
Tipo:	Proiettore piatto	Proiettore piatto
Spettro cromatico:	Bianco caldo/bianco freddo (3400 K - 7000 K)	Bianco caldo/bianco freddo (3400 K - 7000 K)
Numero di LED:	7	7
Tipo di LED:	LED doppio da 4 W	LED doppio da 4 W
Frequenza di aggiornamento:	3.000 Hz	3.000 Hz
Angolo di emissione luminosa:	25°	25°
Ingresso DMX:	XLR maschio a 3 poli	XLR maschio a 3 poli
Uscita DMX:	XLR femmina a 3 poli	XLR femmina a 3 poli
Modalità DMX:	1 canale, 2 canali, 3 canali, 7 canali	1 canale, 2 canali, 3 canali, 7 canali
Funzioni DMX:	Dimmer master, 15 impostazioni predefinite della temperatura di colore, bianco freddo, bianco caldo, stroboscopio, 4 curve dimmer, reazione dimmer	Dimmer master, 15 impostazioni predefinite della temperatura di colore, bianco freddo, bianco caldo, stroboscopio, 4 curve dimmer, reazione dimmer
Funzioni stand-alone:	Dimmer master, 15 impostazioni predefinite della temperatura di colore, miscelazione manuale (CW/WW), stroboscopio, modalità master/slave	15 impostazioni predefinite della temperatura di colore, miscelazione manuale (CW/WW), stroboscopio, modalità master/slave
Controllo:	USITT DMX512, telecomando a infrarossi (opzionale)	DMX512, telecomando a infrarossi (opzionale)
Elementi di comando:	Mode, Enter, Up, Down, telecomando IR (opzionale)	Mode, Enter, Up, Down, telecomando IR (opzionale)
Elementi di visualizzazione:	Display a LED a 4 cifre	Display a LED a 4 cifre
Collegamento alimentazione elettrica:	Presa IEC di ingresso e uscita	Presa IEC di ingresso e uscita
Tensione di esercizio:	100-240 V AC / 50-60 Hz	100-240 V AC / 50-60 Hz
Potenza assorbita:	22 W	22 W
Fusibile:	F3AL / 250 V (5 x 20 mm)	F3AL / 250 V (5 x 20 mm)
Temperatura ambiente (in esercizio):	0°C - 40°C	0°C - 40°C
Umidità relativa:	<85%, senza condensa	<85%, senza condensa
Potenza di illuminazione (a 1 m):	6000 lx	6000 lx
Flusso luminoso:	1220 lm	1220 lm
Materiale alloggiamento:	ABS, metallo	ABS, metallo
Colore alloggiamento:	nero	Bianco
Raffreddamento:	convezione	convezione
Ingombro (L x H x P, senza staffa):	180 x 175 x 115 mm	180 x 175 x 115 mm
Peso:	1,2 kg	1,2 kg
Altre caratteristiche:	Staffa doppia in dotazione, telecomando a infrarossi opzionale	Staffa doppia in dotazione, telecomando a infrarossi opzionale

DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE

MANUFACTURER'S WARRANTY & LIMITATION OF LIABILITY

Le nostre attuali condizioni di garanzia e la limitazione di responsabilità sono consultabili alla pagina: <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>. In caso di assistenza, rivolgersi a Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach / E-mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.



CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

(In vigore nell'Unione Europea e in altri Paesi europei in cui si attui la raccolta differenziata) Questo simbolo apposto sul prodotto o sui relativi documenti indica che, per evitare danni all'ambiente e alle persone causati da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, alla fine del suo ciclo di vita l'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Il prodotto deve quindi essere smaltito separatamente da altri rifiuti e riciclato nell'ottica dell'incentivazione di cicli economici sostenibili. I clienti privati possono richiedere informazioni sulle possibilità di smaltimento ecosostenibile al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o presso le autorità regionali competenti. I clienti aziendali devono invece contattare il proprio fornitore e controllare le eventuali condizioni contrattuali inerenti allo smaltimento degli apparecchi. Questo prodotto non deve essere smaltito assieme ad altri rifiuti industriali.

Conformità CE

Con la presente Adam Hall GmbH dichiara che questo prodotto soddisfa le seguenti direttive (ove pertinente):

Direttiva R&TTE (1999/5/CE) e RED (2014/53/UE) da giugno 2017

Direttiva bassa tensione (2014/35/CE)

Direttiva CEM (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

La dichiarazione di conformità completa è reperibile al sito www.adamhall.com.

Per ulteriori informazioni è inoltre possibile scrivere a info@adamhall.com.

DMX CONTROL / DMX STEUERUNG / PILOTAGE DMX / CONTROL DMX / STEROWANIE DMX / CONTROLLO DMX

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

1-CHANNEL-MODE

Preselect Colour Temperature Preset, Dimmer Response and Dimmer Curve from Menu points Prxx, drES and dCUr

Channel	Function	Values			
1	Master Dimmer	000	-	255	Dimmer 0 - 100%

2-CHANNEL-MODE

Preselect Dimmer Response and Dimmer Curve from Menu points drES and dCUr

Channel	Function	Values			
1	Cold White	000	-	255	Dimmer 0 - 100%
2	Warm White	000	-	255	Dimmer 0 - 100%

3-CHANNEL-MODE

Preselect Dimmer Response and Dimmer Curve from Menu points drES and dCUr

Channel	Function	Values			
1	Master Dimmer	000	-	255	Dimmer 0 - 100%
2	Colour Temperature Presets (from cold to warm)	000	-	005	Blackout
		006	-	022	Preset 1 (cold)
		023	-	039	Preset 2
		040	-	056	Preset 3
		057	-	073	Preset 4
		074	-	090	Preset 5
		091	-	107	Preset 6
		108	-	124	Preset 7
		125	-	141	Preset 8
		142	-	158	Preset 9
		159	-	175	Preset 10
		176	-	192	Preset 11
		193	-	209	Preset 12
		210	-	226	Preset 13
		227	-	243	Preset 14
3	Strobe	244	-	255	Preset 15 (warm)
		000	-	005	Strobe open
		006	-	255	Strobe slow -> fast (1Hz - 20Hz)

7-CHANNEL-MODE

Channel	Function	Values			
1	Master Dimmer	000	-	255	Dimmer 0 - 100%
2	Cold White	000	-	255	Dimmer 0 - 100%
3	Warm White	000	-	255	Dimmer 0 - 100%

4	Colour Temperature Presets (from cold to warm) override Ch 2 + 3	000	-	005	Blackout
		006	-	022	Preset 1 (cold)
		023	-	039	Preset 2
		040	-	056	Preset 3
		057	-	073	Preset 4
		074	-	090	Preset 5
		091	-	107	Preset 6
		108	-	124	Preset 7
		125	-	141	Preset 8
		142	-	158	Preset 9
		159	-	175	Preset 10
		176	-	192	Preset 11
		193	-	209	Preset 12
		210	-	226	Preset 13
		227	-	243	Preset 14
244	-	255	Preset 15 (warm)		
5	Multifunctional Strobe	000	-	005	Strobe open
		006	-	010	Strobe closed
		011	-	033	Pulse Random, slow -> fast
		034	-	056	Ramp up Random, slow -> fast
		057	-	079	Ramp down Random, slow -> fast
		080	-	102	Random Strobe Effect, slow -> fast
		103	-	127	Strobe Break Effekt, 5s.....1s (Short burst with break)
		128	-	250	Strobe slow -> fast (1Hz - 20Hz)
251	-	255	Strobe open		
6	Dimmer Response	000	-	005	no function
		006	-	127	Dimmer Response LED
		128	-	255	Dimmer Response Halogen
7	Dimmer Curves	000	-	005	no function
		006	-	063	Linear Dimmer Curve
		064	-	127	Exponential Dimmer Curve
		128	-	191	Logarithmic Dimmer Curve
		192	-	255	S-Curve Dimmer Curve

